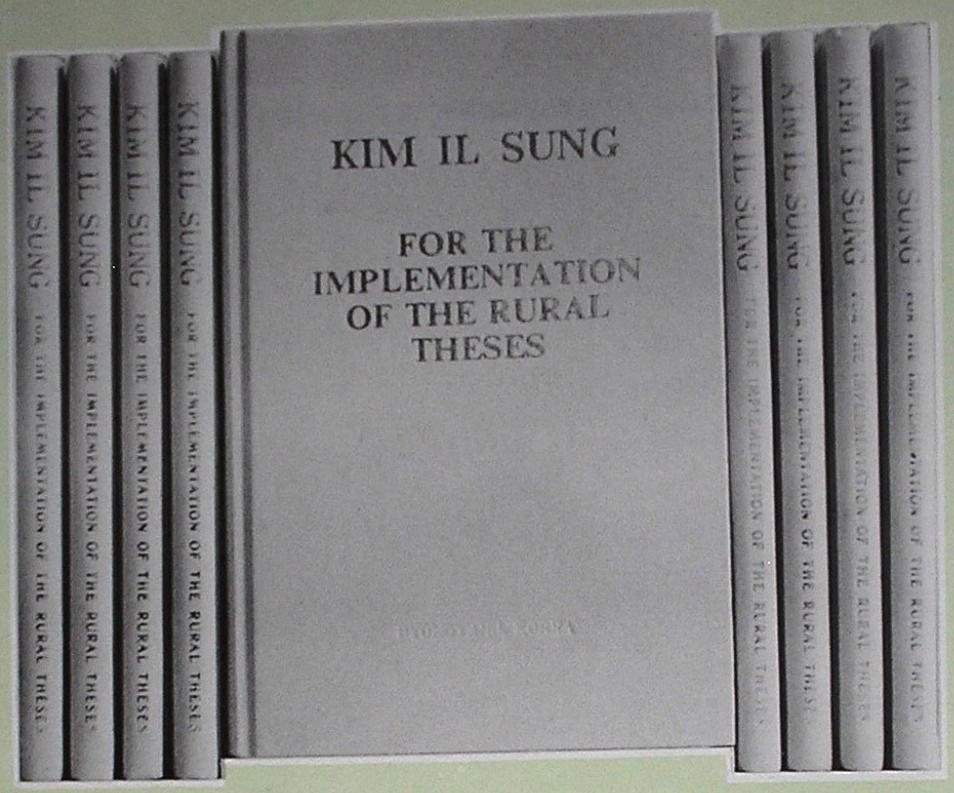
(№ 299)

КОРЕЯ

8
1981



Издан сборник сочинений великого вождя товарища Ким Ир Сена «За полное осуществление аграрных тезисов» на английском языке.

В последнее время Издательство литературы на иностранных языках КНДР выпустило в свет сборник сочинений великого вождя Президента Ким Ир Сена «За полное осуществление аграрных тезисов» на английском языке.

В сборник вошли 6 трудов, в том числе «Тезисы по социалистическому аграрному вопросу в нашей стране».

В трудах изложен практический опыт строительства социалистической деревни в нашей стране и освещены теоретические и практические вопросы, встающие в борьбе за окончательное решение социалистического аграрного вопроса в нашей стране.

ГЛАВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ

△ **Великий вождь товарищ Ким Ир Сен руководил на местах работой различных отраслей народного хозяйства городов Нампхо и Чхончжина и провинции Северный Хамген**

△ **Ущелье Манпхоктон**

△ **Для взятия высоты по производству 1,5 млрд. метров тканей**

. Производство доброкачественного виналона
. В массовом количестве выпускаются ткани в клетку

△ **Художественный кинофильм «Звезда Кореи» (3-я серия)**

△ **Лагерная жизнь членов Детского союза**

△ **Возглавляя сельское строительство**

△ **Развивающаяся социалистическая деревня нашей страны**

. Механизация и химизация сельского хозяйства
. Село Рёнрим

△ **Решительно осуждаем попытки американских империалистов и южнокорейской военно-фашистской клики развязать новую войну**

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ:

Сотрудники Академии сельскохозяйственных наук производят опыты на поле. *Фото Хо Бен Сока*

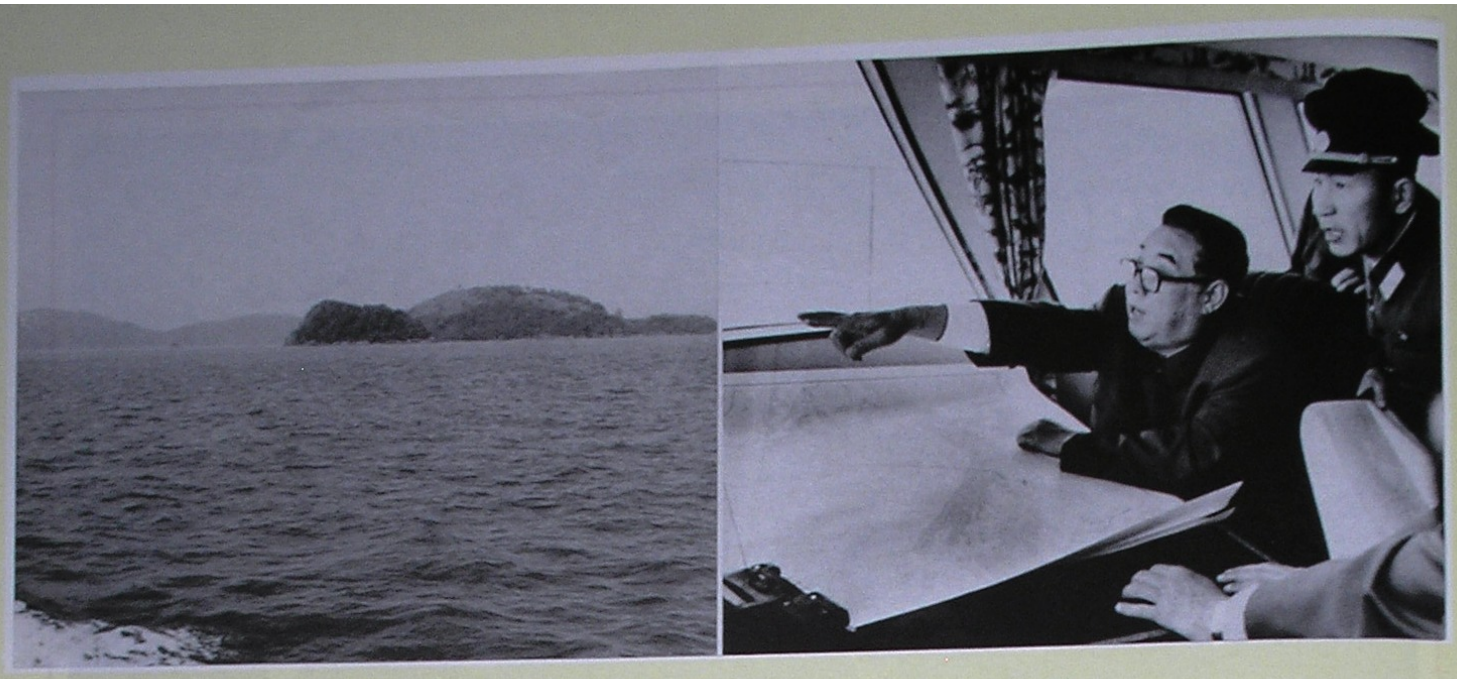
Великий вождь товарищ Ким Ир Сен дал программные указания, служащие руководством в превращении Нампхо в более грандиозный и великолепный город.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен 22 и 23 мая руководил на месте работой различных отраслей народного хозяйства города Нампхо, а затем работой различных областей города Чхончжина и провинции Северный Хамген. 8 июня он руководил совместным расширенным пленарным заседанием Чхончжинского горкома и комитета провинции Северный Хамген Трудовой партии Кореи.

Великий вождь, руководя работой города Нампхо, осмотрел участок для нового шлюза, Тэанский завод тяжелого машиностроения, Нампхоский завод цветных металлов, улицу Ваудо и Ваудоскую парковую зону в нампхоском районе и другие единицы и два раза созывал на месте совещание работников соответствующих отраслей.

На совещании великий вождь товарищ Ким Ир Сен прежде всего наметил конкретные задачи по успешному обеспечению строительства шлюза в устье реки Тэдонган путем запруживания моря протяженностью примерно 8 километров.

Великий вождь отметил, что строительство шлюза даст возможность орошать обширные поля провинции Южный Пхеньан и провинций Южный и Северный Хванхэ и солончаки, которые будут впредь освоены, вызовет крутой перелом в морском транспорте и позволит сделать еще красивее пейзаж бассей-



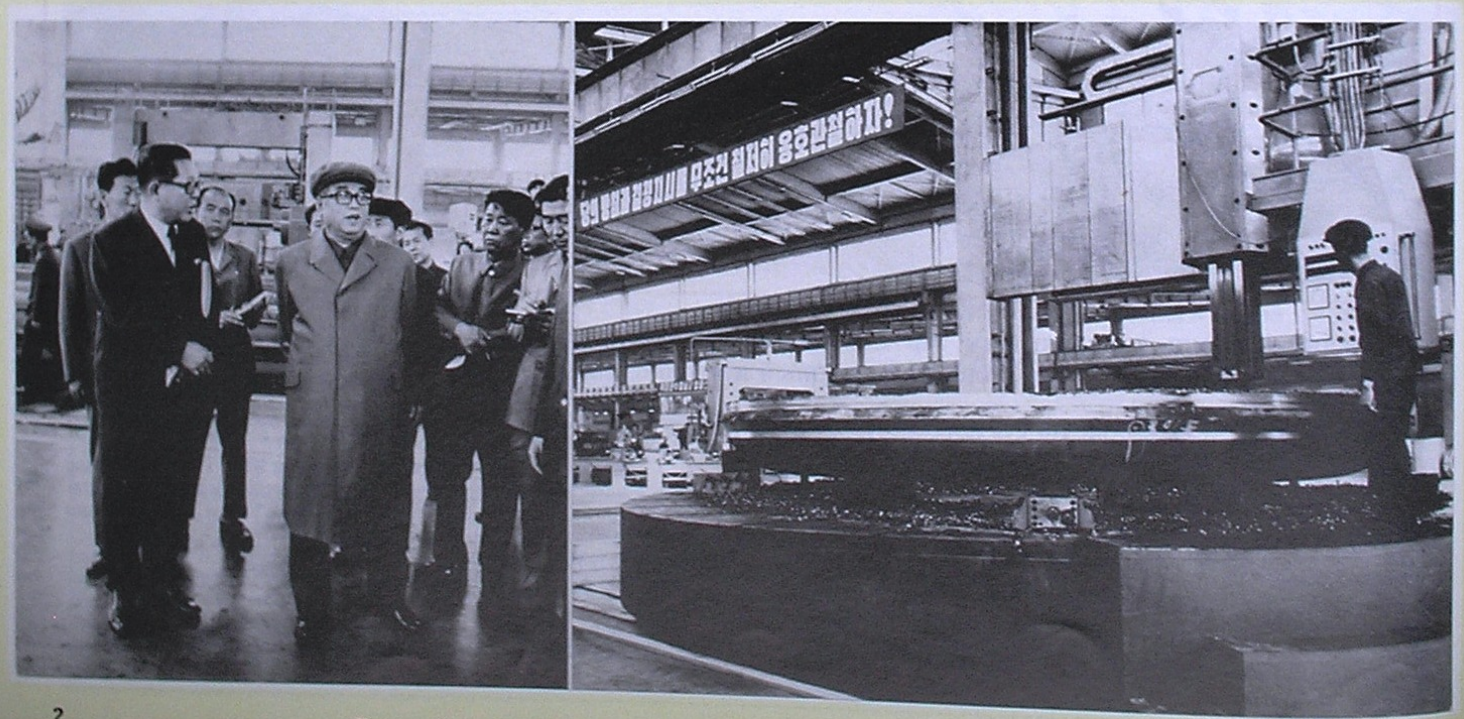
Великий вождь товарищ Ким Ир Сен осматривает место стройки нового шлюза в устье реки Тэдонган.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен руководил на местах работой различных отраслей народного хозяйства городов Нампхо и Чхончжина и провинции Северный Хамген

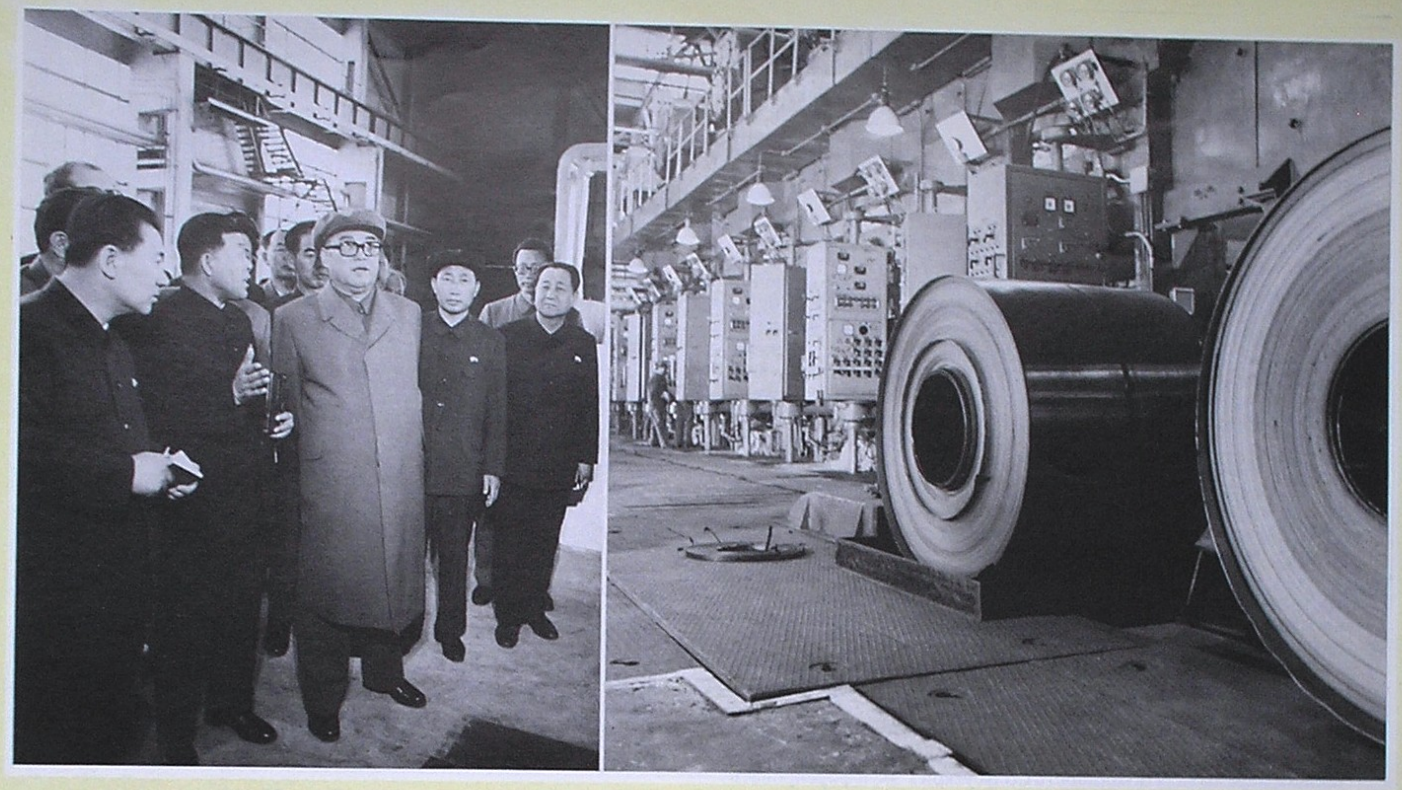
на реки Тэдонган.

Великий вождь указал, что следует начать строительство шлюза 22 мая 1981 года, форсировать строительство путем всеобщей мобилизации всего народа и завершить его в сжатые сроки — за три года, т. е. до 22 мая 1984 года, и осветил правильное направление и пути решения всех вопросов, связанных с этой работой.

Великий вождь наметил задачу вести широким фронтом работы по освоению солончаков, являющиеся одной из грандиозных работ по преобразованию природы, и конкретные задачи по



Великий вождь товарищ Ким Ир Сен руководит на месте работой Тэанского завода тяжелого машиностроения.



Великий вождь товарищ Ким Ир Сен руководит на месте работой металлургического завода имени Ким Чака.

превращению города Нампхо в более величественный и красивый.

На совещании великий вождь товарищ Ким Ир Сен дал программные указания, которыми должен твердо руководствоваться Тэанский завод тяжелого машиностроения.

Великий вождь учил, что на этом заводе была создана Тэанская система работы и потому он должен всегда вести работу соответственно требованиям Тэанской системы работы и стать примером для всех заводов и фабрик страны.

Вслед за руководством на месте городом Нампхо великий вождь товарищ Ким Ир Сен руководил на месте работой города Чхончжина и провинции Северный Хамген.

Великий вождь 10 с лишним раз созывал на местах отраслевое совещание, ознакомился с работой всех отраслей народного хозяйства, дал важные указания, касающиеся задач, встающих перед различными отраслями.

Под руководством великого вождя товарища Ким Ир Сена проходило совместное расширенное пленарное заседание Чхончжинского городского комитета и комитета провинции Северный Хамген Трудовой партии Кореи, на котором были обсуждены задачи, стоящие перед городом Чхончжином и провинцией Северный Хамген в выполнении второй семилетки.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен намечает пути увеличения добычи морских продуктов.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен осматривает Пэкхакский филиал объединенного госхоза уезда Унги.

На совещании великий вождь выступил с важной заключительной речью, служащей программным руководством в успешном выполнении второй семилетки и форсировании социалистического строительства в целом.

Он отметил, что за последние несколько лет в городе Чхончжине и провинции Северный Хамген были достигнуты большие успехи в деле претворения в жизнь экономической политики партии.

Великий вождь говорил, что были достигнуты огромные успехи в строительстве цехов горячей и холодной прокатки металлургического завода имени Ким Чака в городе Чхончжине и в реконструировании и расширении Мусанского рудника.

Он говорил, что и в провинции Северный Хамген благодаря энергичной борьбе за претворение в жизнь решений и директив партии сделаны большие сдвиги в строительстве Содусуской гидроэлектростанции и увеличении выплавки стали на Сончжинском сталелитейном заводе, достигнуты успехи и в сельскохозяйственном производстве в результате последовательного претворения в жизнь чучхейских методов земледелия.

На совместном расширенном пленарном заседании великий вождь остановился на важных задачах, встающих перед партийными организациями города Чхончжина и провинции Северный Хамген.

Он указывал, что самое важное в отрасли металлургической промышленности — нормализовать производство и развертывать энергичную борьбу за взятие высоты по производству стали, предусмотренной второй семилеткой.

Великий вождь выдвинул задачу — построить больше судов на основе дальнейшего укрепления материально-технической базы Чхончжинской судоверфи.

Великий вождь указывал, что для снабжения в достатке развивающейся промышленности электроэнергией необходимо в полной мере выявлять мощность Содусуской ГЭС и форсировать строительство Чхончжинской ТЭС и Оранчхонской ГЭС.

Великий вождь выдвинул задачи по дальнейшему развитию химической промышленности.

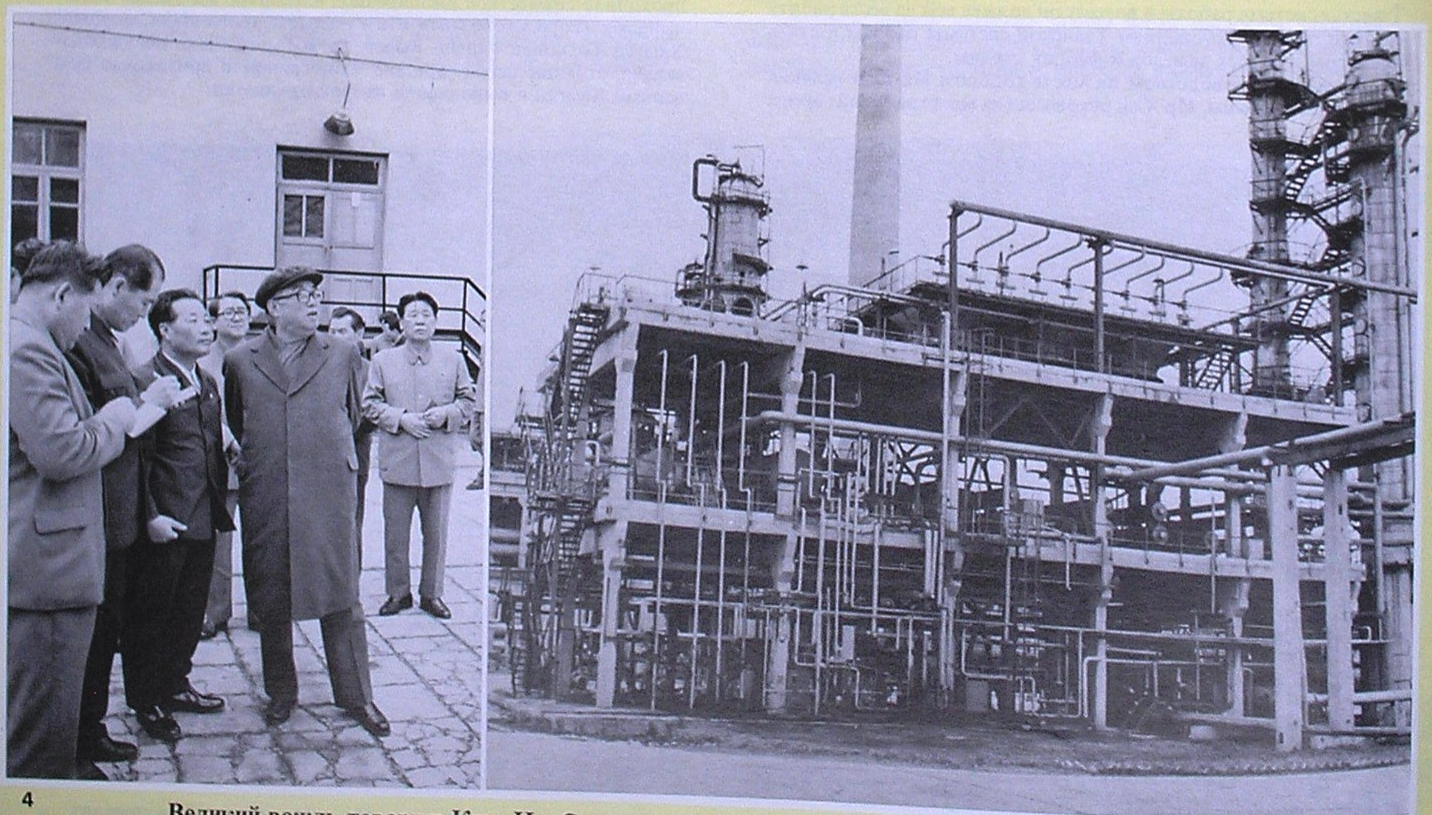
Он указал на необходимость значительно увеличить мощность Комусанского цементного завода, укреплять местные базы производства цемента и кирпича, чтобы больше поставлять их на стройки.

Чтобы еще больше производить полезных лесоматериалов, указывал великий вождь, необходимо развертывать в крупном масштабе работу по лесонасаждению и покрывать все горы густыми лесами.

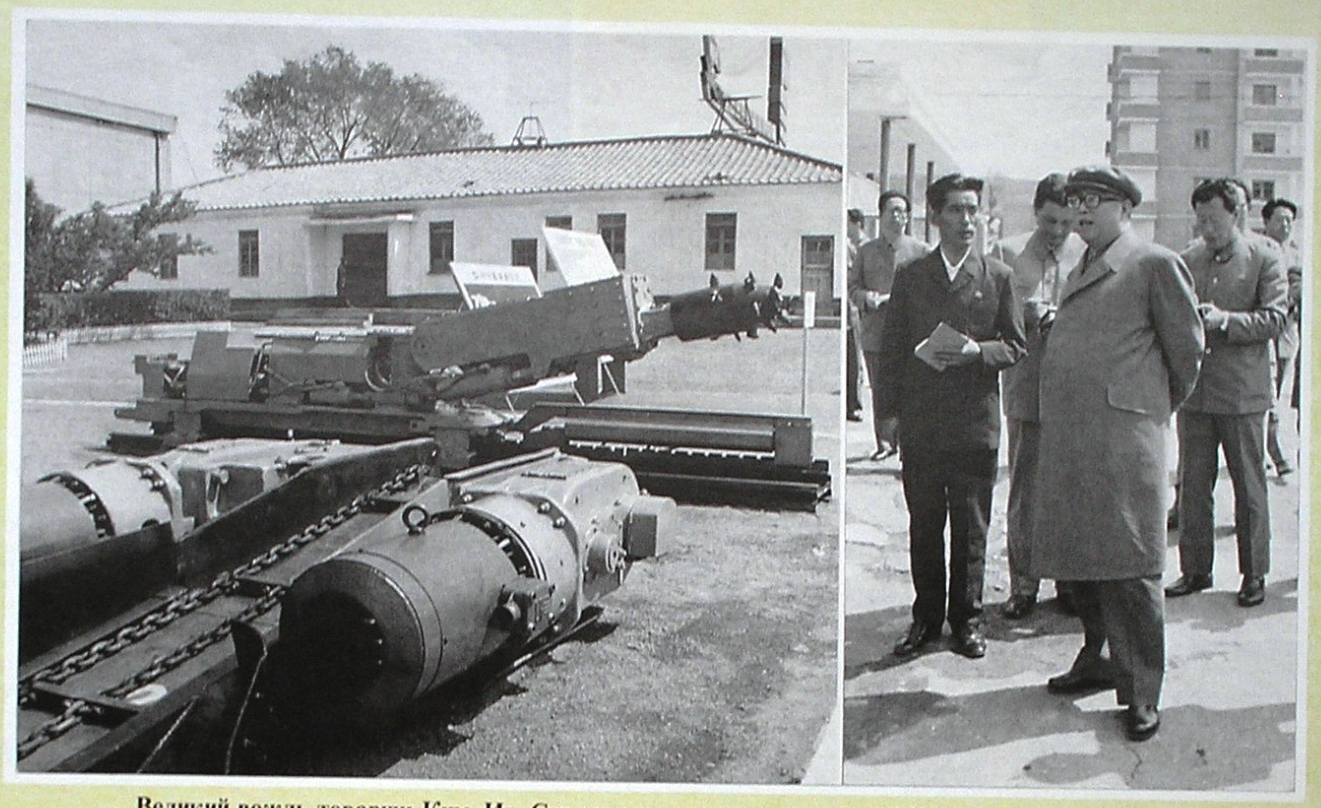
Великий вождь товарищ Ким Ир Сен ознакомляется с планом строительства ГЭС на реке Оранчхон.

Великий вождь выдвинул задачу по дальнейшему увеличению производства угля и задачи, стоящие перед рыбной промышленностью.

Великий вождь осветил задачи по поднятию сельского хо-



Великий вождь товарищ Ким Ир Сен руководит на месте работой химического завода Сынри.



Великий вождь товарищ Ким Ир Сен руководил на месте работой Хверенского завода шахтных машин и осмотрел новое шахтное оборудование.

зяйства провинции Северный Хамген и города Чхончжина на новую, высокую стадию развития.

Указывая, что в провинции Северный Хамген и городе Чхончжине пока еще очень много резервов увеличения производства зерна, великий вождь наметил цель производства зерна, которой должны достигнуть провинция и город, и конкретно осветил направление и пути ее достижения.

Великий вождь указывал, что необходимо еще лучше построить Чхончжин, Кимчак, Рачжин и другие города, в то же время создать во всех уездах базу производства стройматериалов, тем самым еще больше построить жилых домов и устроить уездные центры и села еще культурнее.

ВЕЛИКИЙ ВОЖДЬ ТОВАРИЩ КИМ ИР СЕН ПРИНЯЛ ГОСТЕЙ ИЗ РАЗНЫХ СТРАН

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен принял делегацию Национального революционного движения за развитие Руанды и сфотографировался с гостями на память.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен принял гостей из разных стран, находящихся с визитом в нашей стране.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен с 14 мая по 15 июня принял делегацию комиссии по делам просвещения верхней палаты Нигерии, делегацию партийных работников партии Народное действие Перу, дружественную ознакомительную группу Народной Освободительной Армии Китая, делегацию Национального революционного движения за развитие Руанды, делегацию работников просвещения и культуры Республики Зимбабве, союзного секретаря по иностранным делам СФРЮ, руководящих работников и ведущих артистов китайского Ганьсуйского ансамбля песни и танца, делегацию партии Народное действие Перу, делегацию Партии арабского социалистического возрождения, делегацию Индийского научного общества по изучению чучхейской философии.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен имел беседы с гостями в теплой и дружественной обстановке.

Знаменитая гора Кореи, гора Мёхянсан

УЩЕЛЬЕ МАНПХОКТОН

Гора Мёхянсан — одна из пяти красивейших гор в нашей стране. Эта знаменитая достопримечательность славится своей величественностью, причудливостью и чудесной красотой. Гора Мёхянсан — гордость нашего народа.

Главной вершиной является пик Пиро. Вокруг него возвышаются пики Чхильсон, Вонман и другие высотой более 1500 метров.

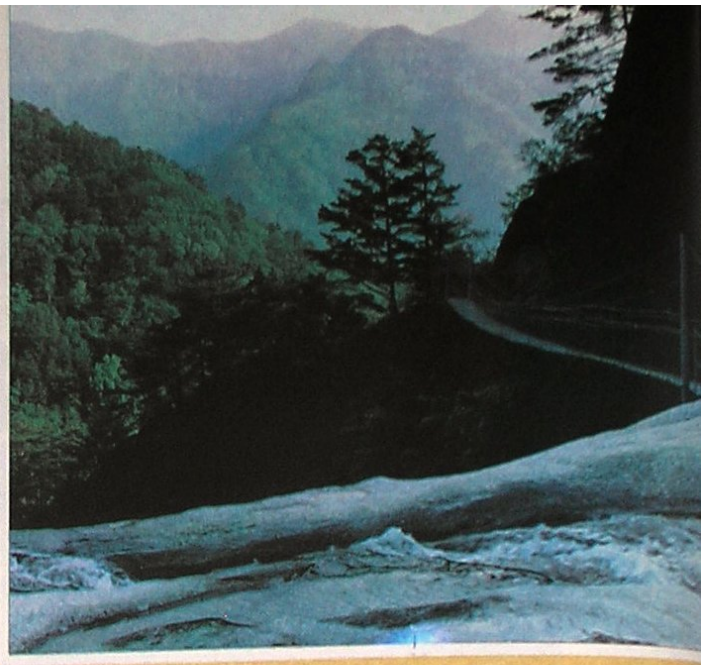
В горе Мёхянсан растут разные диковинные растения и лекарственные растения, имеются многочисленные естественные реликты. Здесь находятся храмы и монастыри, демонстрирующие зодчество, скульптурное и изобразительное искусство наших предков, в том числе храм Похен, монастыри Санвонам, Хвачжанам, а также много драгоценных исторических памятников.

В горе Мёхянсан построена величественная Выставка дружбы между народами, устроены альпинистский лагерь для членов Детского союза, разные учреждения культурно-бытового обслуживания, проложены туристские тропы.

Ущелье Манпхоктон в горе Мёхянсан характерно бесчисленными водопадами. Пойдешь вверх по ущелью, увидишь более чем 10-метровую отвесную скалу, по которой низвергается водная струя и образует зеленое озеро. Это и есть водопад Согок. А вслед за ним — знаменитый водопад Мурын. Водная струя, скатывающаяся с высоты нескольких десятков метров по отвесной скале, ударяется о каменный выступ, напоминающий огромный таз, и, поднявшись вверх, описывает полукруг и снова падает глубоко вниз. Поистине эту очаровательную картину нельзя ни с чем сравнить.

За водопадом Мурын находятся водопады Ынсон и Юсон, водопад Писон, похожий на шелковую одежду небесных фей, а затем девятиступенчатый водопад, низвергающийся с 60-метровой высоты.

Поистине кажется, что в ущелье Манпхоктон собрались все прекраснейшие и причудливые водопады и озера всей земли.

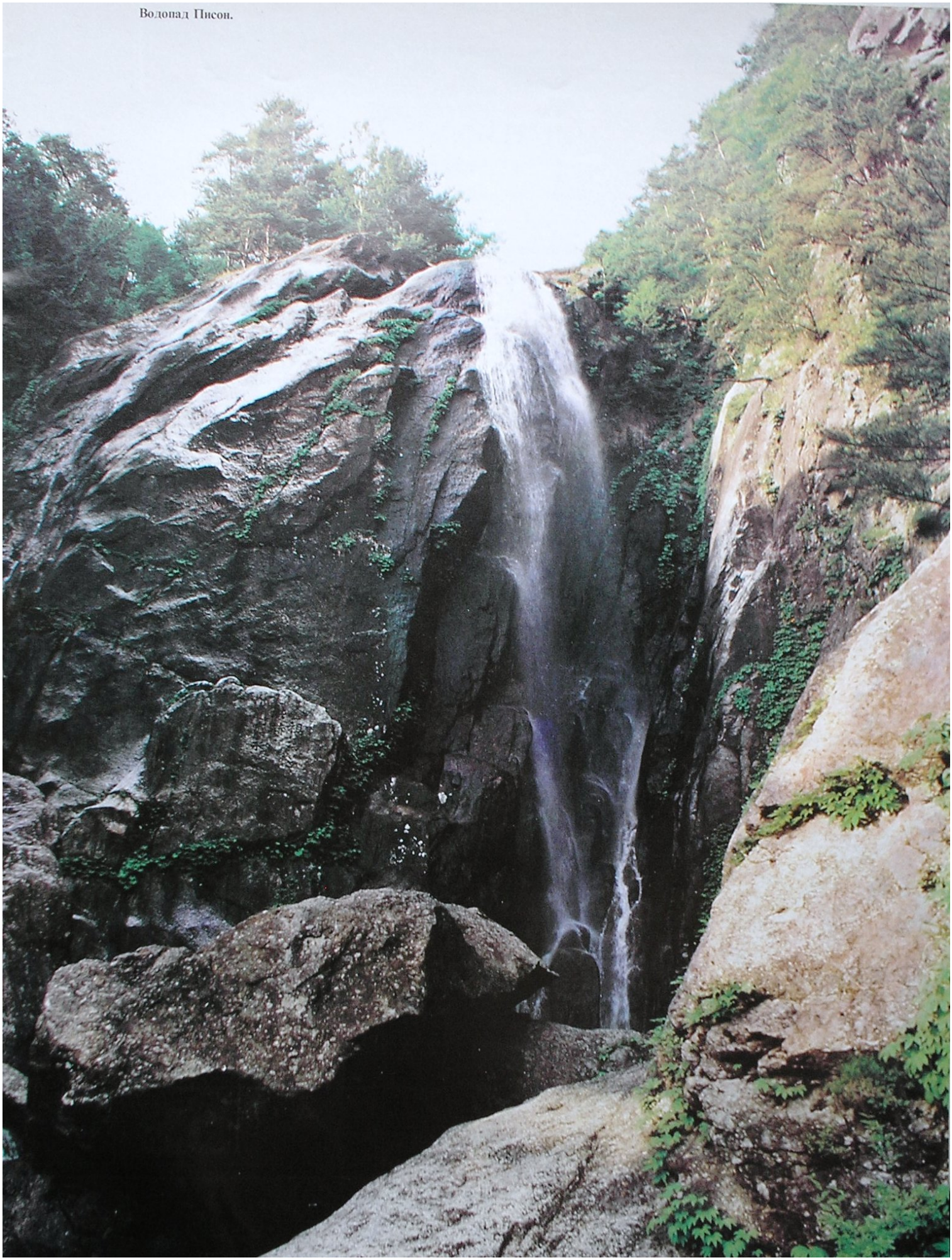


Вид на гору Мёхянсан с ущелья Манпхоктон.

Текст и фото Пак Чжи Со

Водопад Мурын.

Водопад Писон.



ПРОИЗВОДСТВО ДОБРОКАЧЕСТВЕННОГО ВИНАЛОНА

ВИНАЛОНОВОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ ИМЕНИ 8 ФЕВРАЛЯ

Мы недавно посетили крупную базу синтетического волокна в нашей стране — виналоновое объединение имени 8 февраля.

Очутившись на территории предприятия, мы почувствовали, что оно играет важную роль в борьбе за взятие высоты по производству 1,5 млрд. метров тканей, что является одной из десяти перспективных задач социалистического хозяйственного строительства, намеченных великим вождем на VI съезде Трудовой партии Кореи.

Ответственный работник объединения ознакомил нас с некоторыми материалами, рассказывающими о развитии виналонового объединения за последние десять лет.

За это время производственные процессы на объединении были еще больше модернизированы и автоматизированы, производство виналона возросло более чем в два раза, производственная мощность некоторых процессов увеличилась в три раза и более.

Мы осмотрели процессы производства виналона.

У пульта управления с красными и зелеными сигнальными лампами, кнопками и автоматическими измерительными приборами сидели и умело управляли производственными процессами инженеры. Затем мы зашли в прядильный цех. На десятках ватермашинах изготовлялась виналоновая пряжа. Во всех сложных производственных процессах внедрены автоматизация и телеуправление.

Из быстроходных трепальных машин в цехе волокон высыпался как из рога изобилия белоснежный виналон, который без промедления по воздуховоду направляется в упаковочное отделение.

В цех сырья по подъездному пути шли вагоны, нагруженные известняком и антрацитом.

При виде этого мы с теплотой на сердце думали о мудром руководстве великого вождя, который в период ожесточенной Отечественной освободительной войны, ясно предвидя будущее химической промышленности нашей страны, указывал на необходимость развивать органиче-

Часть вертикально-прядильного цеха.

скую химию, работающую на карбиде, который делается из неисчерпаемых в нашей стране известняка и антрацита.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен указывал:

«Мы должны полностью разрешить в нашей стране текстильную проблему за счет химического волокна».

Сегодня поразительные перемены произошли в развитии отечественной виналоновой промышленности.

Суточное производство виналона увеличилось в несколько раз по сравнению с периодом пуска завода (1961 г.). У нас из виналона делается комбинированный виналон — заменитель шерсти, мобирон, заменяющий хлопок, силовая виналоновая пряжа для промышленности, тем самым разрешен вопрос выпуска тканей на одежду и волокна для промышленности за счет виналона. Это намного содействует улучшению жизни народа и развитию народного хозяйства.

Мы покинули виналоновое объединение, рисуя перед собой более светлое будущее нашей чучхейской виналоновой промышленности, твердо опирающейся на богатые природные ресурсы страны.

Чве Чхан Хи
Фото Чон Сын Бока

Обмен опытом.

После смены.

В массовом количестве выпускаются ткани в клетку

КЭСОНСКАЯ ТЕКСТИЛЬНАЯ ФАБРИКА

Издревле город Кэсон славился кустарным производством тканей. Особенно хлопчатобумажная ткань, которую называли «сондоской тканью», пользовалась мировой славой.

Но вследствие политики разрушения национальной экономики, проводившейся японскими империалистами, оккупировавшими Корею, традиционное производство ткани не могло получить развитие. И при режиме марионеточной клики Ли Сын Мана было то же самое.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен обеспечил работу частным торговцам и предпринимателям, ремесленникам, лицам, занимавшимся свободной работой, и безработным города Кэсона, освобожденным от господства южнокорейских марионеток в минувшую Отечественную освободительную войну и оказавшимся в объятиях КНДР, проявлял о них всевозможную заботу, чтобы сделать их настоящими хозяевами страны.

Благодаря такой большой заботе родного вождя была построена Кэсонская текстильная фабрика.

Сегодня эта фабрика имеет прядильный, ткацкий, красильный и отделочный цехи, ремонтно-механический цех, физическую и красильную лаборатории и отделение технической заготовки.

На этой фабрике, оснащенной современным оборудованием, производится в основном хлопчатобумажная ткань в клетку. Эта ткань из крученой пряжи двух сложений разного цвета, прочна и красива, она идет на изготовление форменной одежды школьников и одежды для детей. Продукция этой фабрики пользуется любовью нашего народа и вывозится за границу.

Среди работниц этой фабрики есть депутат Верховного Народного Собрания и Герои Труда, немало женщин работает управленческими работниками фабрики.

Работница вкладывает всю свою душу в выработку пряжи.

Ткацкий цех № 1.

С каждым днем растут ряды новаторов, которые досрочно выполнили задачу второй семилетки.

Рабочие Кэсонской текстильной фабрики каждый год с опережением графика выполняли увеличенный план производства ткани. Ныне они развертывают настойчивую борьбу за то, чтобы досрочно осуществить задачу второй семилетки и взять высоту по производству 1,5 миллиарда метров тканей, что является одной из 10 перспективных задач 80-х годов.

Текст и фото Ли Чхон Ира

За счет технического новшества повышают качество окрашивания.

Нескончаемым потоком выпускаются ткани в клетку.

Уважаемый и любимый товарищ Ким Ир Сен учил, что ключ к победе революции — это вера в народ, организация и мобилизация его силы. Его наставления захватили сердца молодых коммунистов.

Художественный кинофильм

«Звезда Кореи» (3-Я СЕРИЯ)

Недавно творческое объединение «Пэктусан» и Корейская киностудия художественных фильмов совместными усилиями выпустили в свет третью серию художественного фильма «Звезда Кореи».

В этом кинофильме на исторических фактах воспеваются величие и бессмертные заслуги уважаемого и любимого вождя товарища Ким Ир Сена, который высоко поднял знамя идей чучхе в то время, когда корейская революция с самого начала сталкивалась с неимоверными трудностями, и, подняв широкие народные массы, повела революционную борьбу к победе.

Вследствие восстаний 30 мая и 1 августа, поднятых фракционерами-низкопоклонниками, повсюду разрушены революционные организации, арестованы, брошены в тюрьмы и жестоко убиты революционеры и население.

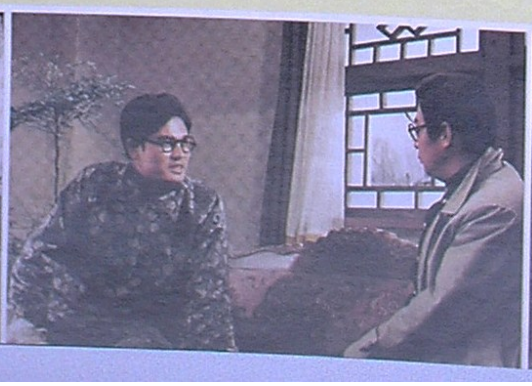
Чве Чхан Гор и другие молодые коммунисты думают о «чрезвычайных мерах» по преодолению этих трудностей.

Именно в это время товарищ Ким Ир Сен, несмотря на опасность, направляется в Хайлун и Уцзяцзы. Увидев, что молодые коммунисты и члены подпольной революционной организации находятся в замешательстве при этой сложной ситуации, он указывает: ключ к победе революции — это, и во-первых, и во-вторых, вера в народные массы и организация и мобилизация их сил.

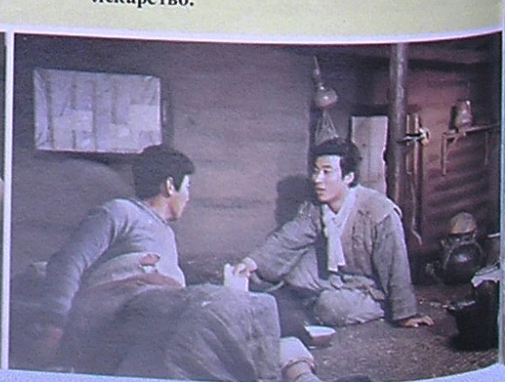
Приободренные этим указанием члены организации и молодежь поднимаются на борьбу за претворение в жизнь намеченных на Калуньском совещании курса на создание партии и линии на вооруженную борьбу.

Быстрое развитие революционного движения наводило страх на японских империалистических агрессоров.

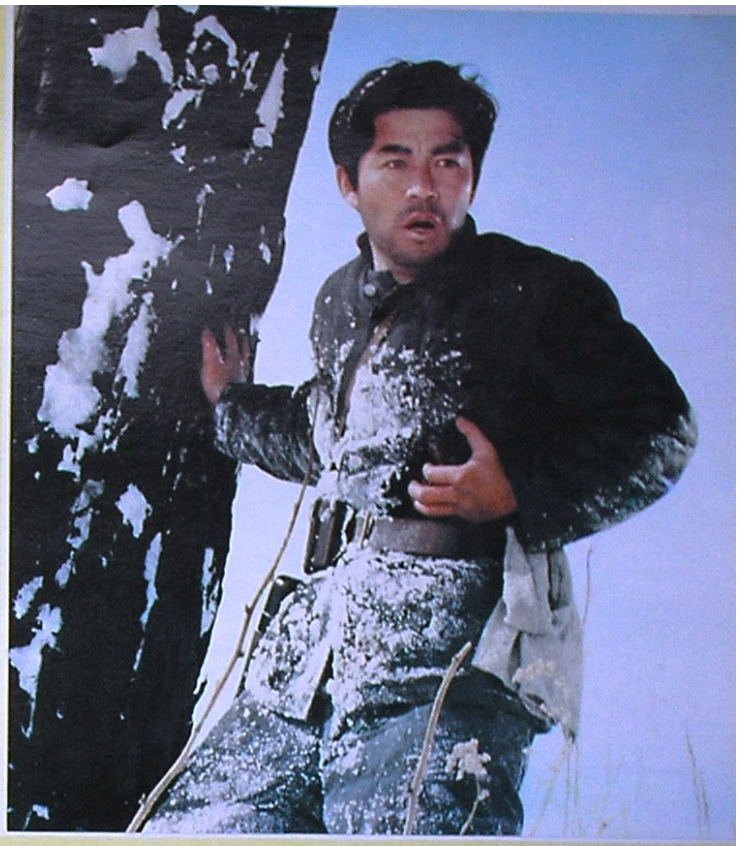
Чха Гван Су навестил Тянь Юйхуа, который находился под революционизирующим влиянием товарища Ханбера.



Товарищ Ханбер прислал Чха Гван Су лекарство.



Чха Гван Су прилагает все свои усилия для того, чтобы защитить безопасность товарища Ханбера.



В последнюю минуту Чве Чхан Гор призывает солдат Армии независимости идти к товарищу Ким Ир Сену.

Чве Чхан Гор идет в отряд Армии независимости, чтобы образовать совместный фронт с нею.

Однако командир отделения этого отряда, еще не умевший видеть правду, стреляет в Чхан Гора. В последнюю минуту Чхан Гор призывает солдат Армии независимости идти к товарищу Ким Ир Сену, если они хотят жить по-человечески, как молодежь Кореи.

Кинофильм правдиво воспроизводит образы молодых коммунистов, жизнью защищающих уважаемого и любимого товарища Ким Ир Сена и до конца преданных ему.

Обеспокоенный тем, что товарищ Ким Ир Сен поехал в Хайлун, где разгуливает белый террор, Чха Гван Су едет вслед за ним, чтобы передать ему решение организации. Но в пути он получает рану от вражеской пули.

Несмотря на уговоры друзей, товарищ Ким Ир Сен говорит, что он должен побывать и в Цзяньдао, и в Харбине. Тогда Чха Гван Су предлагает ему скрыться на некоторое время.

— Что же станет с корейской революцией, если не будет Ханбера? — умоляет товарища Ким Ир Сена Чха Гван Су.

Кинофильм также на живых примерах рассказывает о том, какой горячей и безграничной любовью к товарищам обладает товарищ Ким Ир Сен.

В связи с арестом Со Чжон Э Пак То Бом и Чха Гван Су предлагают товарищу Ким Ир Сену переменить место революционной базы и просят его на некоторое время скрываться где-нибудь. Тогда товарищ Ким Ир Сен строго критикует их и спрашивает То Бома, за что он полюбил Со Чжон Э. Он подчеркивает: мы должны верить товарищу по революции, если любим его.

Именно эта убежденность и вера, любовь к человеку ставят на колени фракционера-низкопоклонника Соль Сон Пха, который пробрался на революционную базу с целью лишить товарища Ким Ир Сена жизни, заставляет солдат Армии независимости проливать слезы.

Художественный кинофильм «Звезда Кореи» (3-я серия) подчеркивает, что красота и смысл настоящей жизни революционера заключаются в том, чтобы при любых невзгодах и испытаниях неизменно хранить чувство верности к дорогому вождю.

Молодые коммунисты с заданием отправляются в назначенное место.

Перед отправкой с важным заданием молодые коммунисты воодушевляют друг друга и утверждают свою решимость.

Чве Чхан Гор до конца настаивает на том, что Армия независимости должна образовать совместный фронт с революционной армией.

По распорядку дня начинается веселая жизнь школьников в летнем лагере.

Лагерная жизнь членов Детского союза

В Чанчжасанском лагере для членов Детского союза

Ныне сезон отдыха в лагерях для членов Детского союза — учреждениях общественного воспитания школьников.

Такие лагеря имеются везде — в Сокаме, Сондовоне, Мёхянсане, Сокху и других красивых местах.

Когда мы посетили Чанчжасанский лагерь, туда прибывали один за другим отряды членов Детского союза во главе с классным руководителем из школ и школ-интернатов всей страны.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен говорил:

«Дворцы и дома школьников и детей, лагеря для членов Детского союза, библиотеки и другие общественные воспитательные заведения являются надежными базами для воспитания учащихся».

Вспоминая это указание великого вождя, мы в сопровождении учителя осмотрели здания и сооружения.

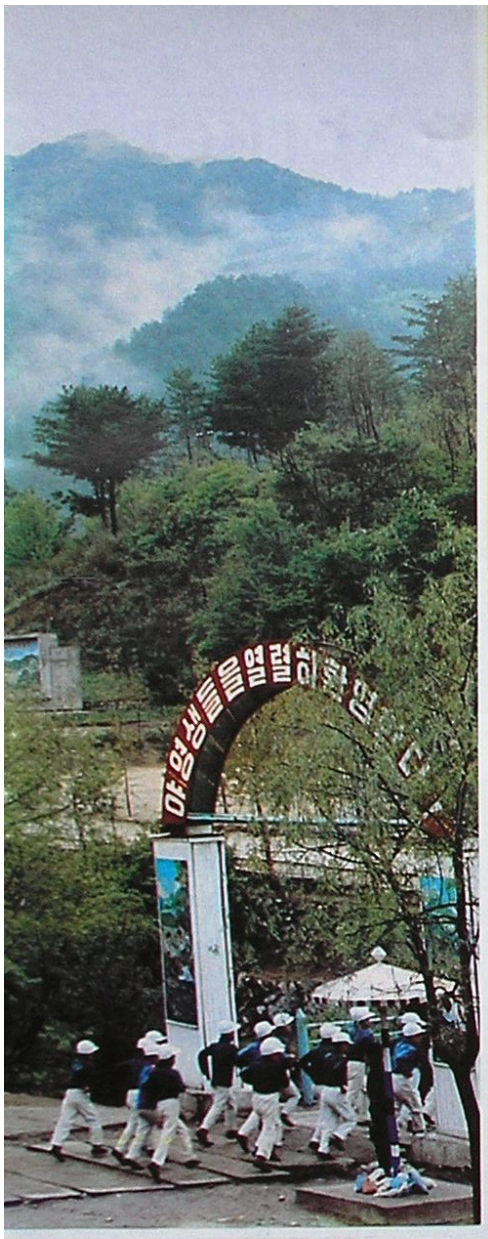
Радовали глаз уютные корпуса №№ 1,2,3, музыкальный зал, кабинет альпинистов и клуб.

В зале отдыха, в комнатах для развлечений было много музыкальных инструментов, спортивных сооружений и снарядов. В каждом корпусе работал медпункт.

По распорядку дня начинается деятельность школьников. Заиграли горны, и дети выстроились на утреннюю линейку, а одна группа собралась в поход. И мы присоединились к ней. По дороге нам в глаза попадали указатели с надписью «место учебы», площадка для национальной борьбы «сирым», «место игры в войну», «родник». Наконец, мы достигли пика Чанчжа. Дети от радости подняли возгласы.

«Альпинисты» в удобном месте устроили ночлег.

«В лагерной жизни школьники закаляют тело и душу, лелеют мечты о покорении природы. Ночлег — самое радостное время для школьников», — говорил нам директор лагеря и разъяснял дальше о занятиях на привале. По его словам, на привале проводятся



разнообразные мероприятия: занимаются сочинением, рисованием, составлением коллекций полезных ископаемых и насекомых и гербария, участвуют в соревновании по кулинарии. Все эти мероприятия содействуют углублению знаний, полученных в школе.

На закате солнца мы спустились с горы.

В музыкальном зале лагеря шла репетиция кружковцев, а в клубе — конкурс по песням между группами из разных школ.

Слушая радостные песни школьников, мы рисовали перед собой славных представителей нового поколения нашей Родины, которые навеки будут следовать за великим вождем.

Чве Чхан Хи
Фото Ким Иль У

Собирание растений для гербария.

Разнообразна жизнь в лагере. На снимке: приготовление обеда.

В горе Чанчжа есть родник исторического значения.

Мы не завидуем никому на свете.

ТАЛАНТЛИВЫЙ ЦИРКОВОЙ АРТИСТ

Из выступлений Народного артиста Син Чхоль Мо

Из репертуара Пхеньянского цирка большим успехом у зрителей пользуются особенно выступления Син Чхоль Мо. Восхищают зрителей не только его основные номера: жонглирование, выступление с построением различных фигур, хождение по канату, но и интермедии.

Он искусно и ловко подбрасывает и ловит одновременно несколько палочек и колец, или моментально прицепляет и расцепляет десять с лишним кирпичей. Номер «Захват стула» и другие интересные номера интермедии, исполняемые им, необыкновенной ловкостью, пластичностью движений и комичностью то смешат, то удивляют зрителей.

Номер эквилибристики «Катание на цилиндрах», созданный и поставленный Син Чхоль Мо на сцене, хорошо показывает его незаурядное мастерство.

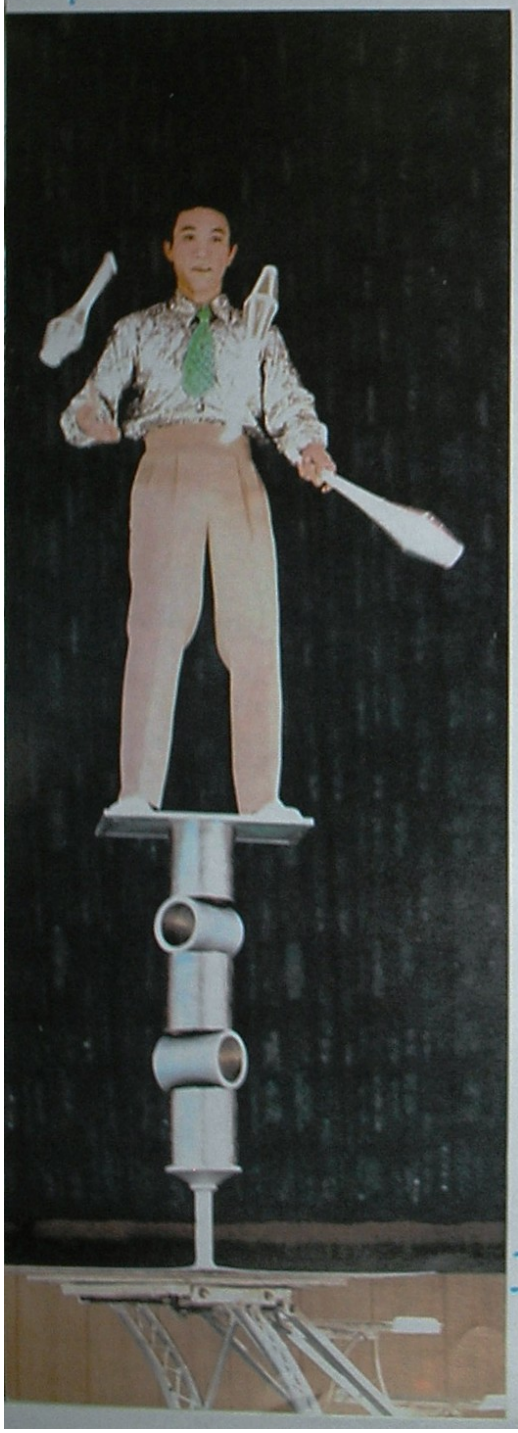
Посмотрев этот номер, один иностранец говорил: «Нельзя описать словами поразительное умение сохранять равновесие, показанное в номере «Катание на цилиндрах». Исполнение этого номера считалось невозможным в мировом цирке».

Воспитывающие в зрителях мужество, доставляющие им радость и восхищающие их цирковые номера Син Чхоль Мо являются результатами более чем 30-летней самоотверженной службы народу.

В 1978 году ему было присвоено почетное звание Народного артиста.

Сегодня Син Чхоль Мо отдает всю свою энергию дальнейшему развитию нашего социалистического национального цирка, чтобы ответить на большую заботу славной партии, вырастившей его Народным артистом.

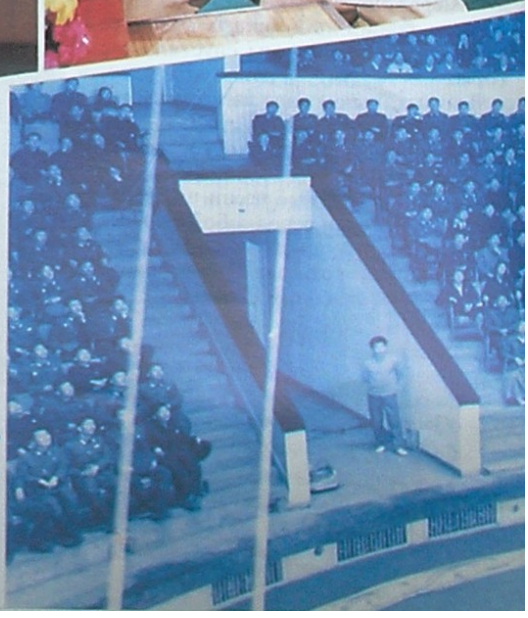
Текст и фото Хо Бен Сока



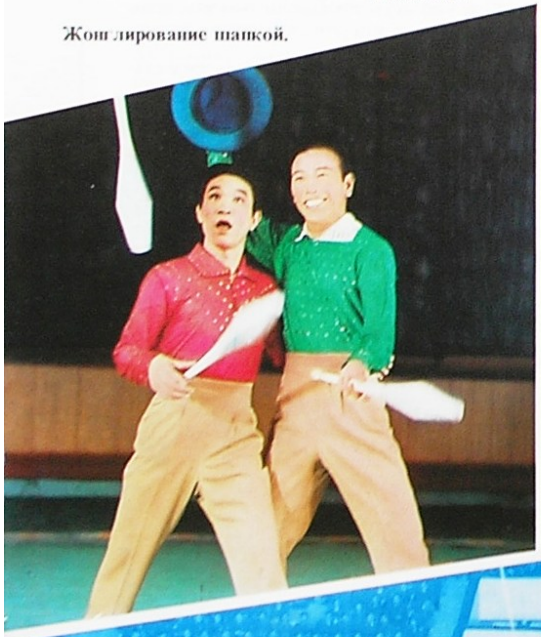
Жонглирование кирпичами.

Жонглирование.

Катание на цилиндрах.



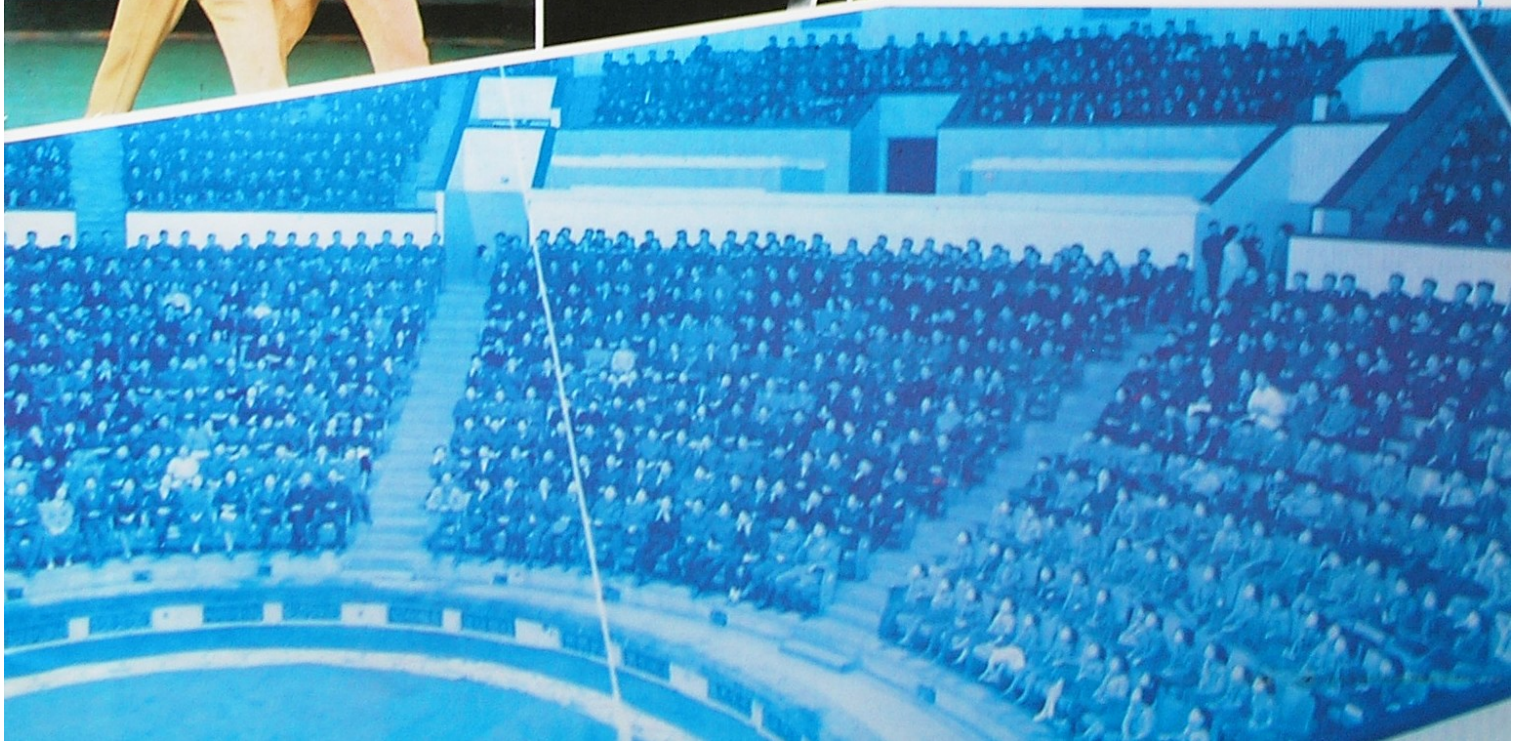
Внешний вид цирка.



Жонглирование шашкой.

Акробатические упражнения на досках.

Жонглирование кольцами.



Второе совещание координаторов неприсоединившихся стран по вопросам продовольствия и сельского хозяйства

Открывшееся 10 июня с. г. в Пхеньяне второе совещание координаторов неприсоединившихся стран по вопросам продовольствия и сельского хозяйства 12 июня закрылось, успешно завершив свою работу.

В работе совещания приняли участие делегация Корейской Народно-Демократической Республики, делегации и представители стран-координаторов и неприсоединившихся стран, представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН.

Объявил совещание открытым Лука Радоичич, глава делегации СФРЮ — председательницы первого совещания координаторов неприсоединившихся стран по вопросам продовольствия и сельского хозяйства.

На совещании заместитель Премьера Административного совета КНДР, председатель Комитета сельского хозяйства товарищ Со Гван Хи выступил с приветственной речью.

В своей речи он отметил, что ныне решение проблем продовольствия и сельского хозяйства является самой актуальной задачей, стоящей перед неприсоединившимися и развивающимися странами, и подчеркнул, что основной путь решения вопроса продовольствия, как точно указывалось на первом совещании координаторов, заключается в том, чтобы резко увеличить его производство до такого уровня, что можно было бы собственными силами удовлетворять свои потребности в продовольствии.

Наша страна, говорил он, под мудрым руководством уважаемого и любимого вождя Президента Ким Ир Сена и славного Центра партии может своим производством полностью удовлетворять растущие потребности народа в продовольствии при любых неблагоприятных природно-климатических условиях.

Правительство КНДР как один из координаторов неприсоединившихся стран по вопросам продовольствия и сельского хозяйства будет со всей искренностью выполнять свой долг в деле решения продовольственной и сельскохозяйственной проблем в развивающихся странах и прилагать все свои усилия для налаживания тесного сотрудничества между неприсоединившимися странами, укрепления и развития движения неприсоединения в целом, подчеркнул оратор.

На совещании с речью выступил глава делегации Республики Куба — председательницы 6-й конференции глав неприсоединившихся государств Кристобал Колом Алемани.

На совещании были избраны председатель, зампредседателя, составитель протокола.

На совещании была принята следующая повестка дня: меры по содействию исполнению решений и рекомендаций 5-й и 6-й конференций глав неприсоединившихся государств о вопросах продовольствия и сельского хозяйства, первоочередные практические меры по укреплению сотрудничества неприсоединившихся и других развивающихся стран в области продовольствия и сельского хозяйства, план дальнейшей деятельности стран-координаторов и другие вопросы.

На совещании серьезно обсуждались включенные в повестку дня вопросы и был принят заключительный доклад.

С речью выступили глава делегации Арабской Республики Египет Мохаммед Абдель Рахман Абдель Салам, главы делегаций и представители разных стран.

Ораторы сказали, что они на этот раз увидели огромные успехи, достигнутые корейским народом под мудрым руководством великого вождя Президента Ким Ир Сена в областях продовольствия и сельского хозяйства и всех других сферах, и что эти достижения сильно вдохновили их.

Затем произнес речь глава делегации КНДР, заместитель председателя Комитета сельского хозяйства Ким Рён Хак.

Проходившее в духе дружбы и сплоченности, понимания и сотрудничества настоящее совещание послужило важным моментом в дальнейшем расширении и развитии взаимного сотрудничества на основе принципа коллективной опоры на собственные силы для скорейшего преодоления продовольственного и сельскохозяйственного кризиса, переживаемого сегодня неприсоединившимися и развивающимися странами, в укреплении дружбы и сплоченности между неприсоединившимися странами, в развитии движения неприсоединения.

Идет второе совещание координаторов неприсоединившихся стран по вопросам продовольствия и сельского хозяйства.

ЗАСЛУЖЕННЫЙ САДОВОД

В историческом месте Мангендэ увидишь красивые цветы и чудесно оформленные декоративные деревья. Ранней весной у подножия сопки Мангенбон цветут разные цветы, и поздней осенью здесь можно увидеть неувядающие цветы. Словом, Мангендэ всегда в красивом наряде. В этом немалая заслуга садовода Ким Бен Хо.

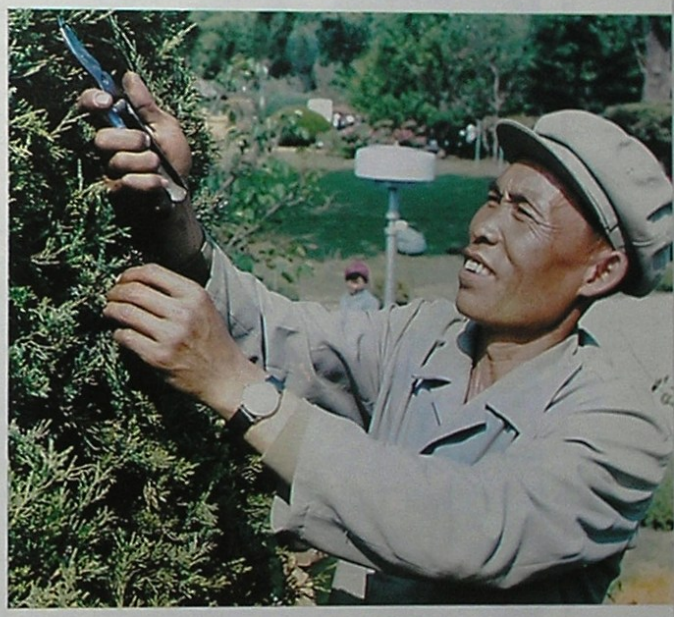
Ким Бен Хо уже более 20 лет работает садоводом. С наступлением весны он первым делом сажает деревья на сопке Мангенбон и удобряет почву, аккуратно ухаживает за ними. Ровно подстриженный им газон напоминает ковер. Он обрезывает можжевельник, биоту и другие деревья, придавая им красивый вид. С наступлением осени, когда гора одевается в багрянец и золото, Бен Хо готовит рассаду цветов на следующий год. В теплице Бен Хо проводит опыты по акклиматизации редкостных южных растений в Пхеньяне, занимается исследованием для выведения такого вида цветов, на котором расцвели бы цветы разной окраски.

В результате его неутомимого труда сегодня в Мангендэ буйно растут десятки тысяч штук деревьев, цветут различные красивые цветы.

Ким Бен Хо и другие садоводы высадили на сопке Мангенбон и горе Намсан более 10 тысяч штук деревьев, превратили болотистые места около Мангендэ в зеленые участки, добились успеха в обновлении старых слив и дубов у места качелей.

В 1979 году Бен Хо был удостоен звания Заслуженного садовода. Проникнутый чувством беззаветной преданности к великому вождю, Ким Бен Хо отдает всю свою душу и энергию благоустройству исторического места Мангендэ, где родился наш вождь.

Ли Чхан Су



Заслуженный садовод Ким Бен Хо.

Садоводы бережно ухаживают за цветами и деревьями в Мангендэ — священном месте революции.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен руководит на месте работой Чхонсанского сельхозкооператива (сентябрь 1980 г.).

ВЕЛИКОЕ РУКОВОДСТВО, БЕССМЕРТНЫЕ ЗАСЛУГИ

Возглавляя сельское строительство

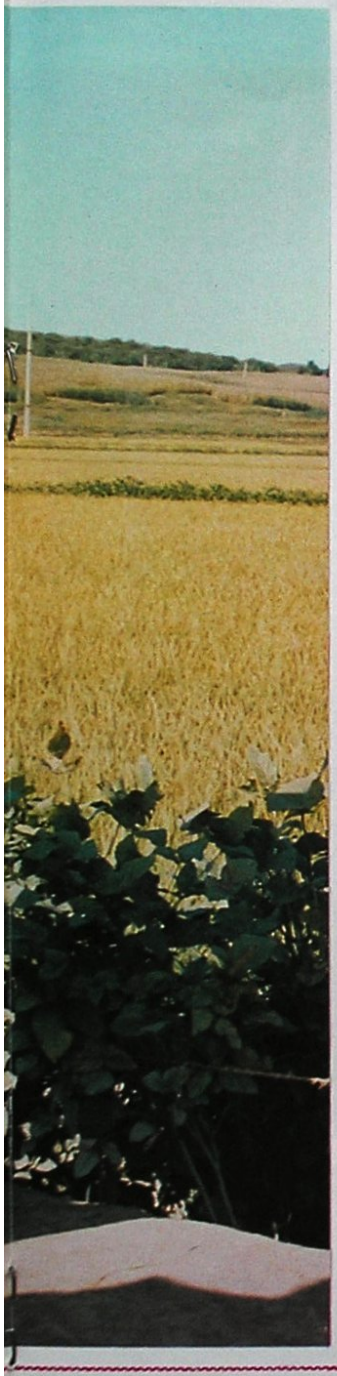
Сегодня большие перемены происходят в строительстве социалистической деревни и сельскохозяйственном производстве в нашей стране.

Все трудящиеся сельского хозяйства живут и работают по-хозяйски во имя общества и коллектива. Деревня и в своем облике приближается к городу.

Осуществлена ирригация и электрификация на селе, а механизация и химизация сельского хозяйства приблизились к завершающей стадии.

Ныне наблюдается большой подъем и в сельскохозяйственном производстве. У нас в 1970 году было собрано 5 миллионов тонн зерна, а в 1974 году — более 7 миллионов тонн, в 1977 году — 8,5 миллиона тонн, в 1979 году — 9 миллионов тонн зерна.

Неуклонное развитие сельского хозяйства нашей страны немыслимо в отрыве от неустанных усилий великого вождя товарища Ким Ир Сена, который без отдыха осуществлял руководство на местах работой всех районов страны, чтобы превратить деревню в благодатный, культурный, коммунистический край, выращивать



крестьян хозяевами сельского хозяйства и добиться подъема в сельскохозяйственном производстве.

В течение долгого времени великий вождь посвящал всю свою энергию и силы развитию сельского хозяйства.

Это было в марте 1946 года, когда проводилась земельная реформа, эта серьезная революция, нацеленная на ликвидацию истоков отсталости и нищеты деревни нашей страны, освобожденной от ига японского империализма.

В то время великий вождь провел более месяца в деревнях, среди крестьян. Однажды он посетил село Нэри волости Сичжок уезда Тэдон и, находясь среди местных крестьян, тщательно изучал ход осуществления земельной реформы и разрешил на месте все наболевшие вопросы. Тут он распорядился, чтобы стариков, ранее живших батраками у помещика, наделили самой лучшей землей.

В этот день старику Паку, которому пришлось больше всех испить до дна горькую чашу у помещика, родной вождь отдал хороший дом, сам лично крупными буквами написал его имя на дощечке и прибил ее к воротам дома. Не говоря уже о старике Паке и его жене, всех их односельчан до глубины души растрогала отцовская забота родного вождя, у них на глазах заблестели слезы.

Это является одним из рассказов о большой заботе и любви великого вождя, проявленных им в дни земельной реформы, сделавшей явью чаяние страдавших веками наших крестьян.

Великий вождь побывал везде, где живут крестьяне, — в равнинных районах, в селах у моря, в горной глуши.

Летом 1952 года, когда война была в разгаре, великий вождь посетил село Вонхва уезда Пхенвон. На дворе еще не рассвело.

Переглянувшись с адъютантом, великий вождь уселся на снопы соломы, лежавшие во дворе крестьянского дома. Адъютант не находил себе места. Видя, что адъютант растерян, великий вождь говорил ему, что крестьяне, наверное, устали от тяжелой работы и не надо будить крепко спящего хозяина дома. И так он встретил зарю под холодной росой во дворе, не желая нарушить покоя крестьян села Вонхва.

В этот день великий вождь обращал большое внимание на жизнь крестьян села, учил их вести земледелие в соответствии с условиями военного времени, вселял в них веру в победу в войне и затем отправился на фронт для руководства военными делами.

Благодаря неустанному руководству родного вождя и его постоянной заботе о сельскохозяйственном производстве и жизни крестьян после войны было успешно осуществлено кооперирование сельского хозяйства, направленное на объединение разрушенных и разорившихся единоличных крестьянских хозяйств, быстро продвигались также ирригация, механизация, электрификация и химизация в деревне.

Когда по всей стране развернулось ирригационное строительство, великий вождь неустанно руководил деревней и посетил Чансувонский сельхозкооператив в окрестности города Пхеньяна.

Великий вождь обсудил с крестьянами этой деревни вопрос о том, как превратить суходольные поля в поливные рисовые. Когда они сказали, что в этой засушливой местности нет воды для орошения, он, встав с места, предложил крестьянам вместе найти место, подходящее для сооружения водохранилища.

Шел сильный мокрый снег, тропинка в поле была скользкой, и крестьяне замешкались, не зная как быть.

Видя это, он сказал им: «Никакой снег с дождем не страшен, лишь бы вы имели в достатке рис». И с факелом в руке идя по горному ущелью, где не было даже тропинки, он нашел место для будущего водохранилища и каналов.

Так великий вождь осуществлял на местах конкретное руководство ирригационными стройками, начиная с сооружения водоема в одном селе и кончая строительством ирригационных систем: Пхеннамской, Очжидонской, Киянской, Чхонданской, Амнокканской и др., руководил на месте работой по уходу за горами и регулированию рек. В результате поля нашей страны покрылись густой сетью оросительных каналов.

Уже десятки раз посещавший село Чхонсанри и создавший великий дух и метод Чхонсанри, родной вождь в один из сентябрьских дней 1967 года снова побывал в селе Чхонсанри.

В этот день на полях, раскинувшихся вокруг села, гнулись и тихо волновались под осенним ветром золотые рисовые колосья. Смотревший с удовольствием на поля, родной вождь быстро зашагал к вновь изготовленной рисоуборочной машине.

Начался пробный пробег рисоуборочной машины. За проходившей машиной колосья легли стройными рядами. Он вошел во влажное поле и коснулся руками стерни и кустов срубленного риса. Его лицо сияло большой радостью.

Благодаря такой огромной заботе родного вождя сегодня у нас сельское хозяйство вступило в стадию комплексной механизации. В настоящее время тракторный парк увеличился в равнинных районах до 7 штук на каждые 100 га пахотных площадей, а в горно-равнинных и горных районах — до 6 штук.

Поистине не измеришь длину пути, пройденного великим вождем для руководства работой деревни. С течением времени сердца нашего народа все больше переполняются чувством благодарности к нему.

На этом пути, овеянном неувядаемой славой, великий вождь глубоко изучал аграрный вопрос, планировал строительство социалистической деревни, разработал «Тезисы по социалистическому аграрному вопросу в нашей стране» и превратил нашу деревню в оснащенную современной техникой, зажиточную и культурную социалистическую деревню, какую мы видим сегодня.

За это время он выработал методы земледелия, соответствующие природно-климатическим условиям нашей страны, самобытные, чучхейские методы земледелия, лично возглавил борьбу за воплощение их в жизнь.

Однажды, когда поднялась вьюга, великий вождь разгреб снег, густо покрывший гряды поля, и, проводя линии по замерзшей земле, учил, как надо пересаживать кукурузную рассаду в питательных горшочках и как можно обеспечить оптимальное количество кустов на пхен. Осматривая только что вырытый колодец, он указал путь достижения переворота в использовании подземных вод.

Так благодаря его неустанному руководству на местах работой деревни ежегодно наблюдается богатый урожай.

Сегодня корейский народ борется за выполнение задачи по производству 15 миллионов тонн зерна, одной из десяти перспективных задач социалистического хозяйственного строительства 80-х годов, намеченных великим вождем товарищем Ким Ир Сеном.

В ходе осуществления этой грандиозной задачи будет достигнут еще больший прогресс в сельскохозяйственном производстве.

Механизация и химизация сельского хозяйства

В нашей стране быстро развивается социалистическое сельское хозяйство.

По всем полям, от обширных рисовых вплоть до наклонных полей, течет оросительная вода.

Земледелие ведется с помощью машин и химии. Сельское хозяйство переводится на индустриальную основу и осуществляется его модернизация.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен указывал:

«Рассматривая сельскохозяйственный фронт в качестве одного из основных фронтов социалистического хозяйственного строительства, наша партия постоянно уделяла неослабное внимание развитию сельского хозяйства».

Под мудрым руководством великого вождя произошли новые перемены в развитии нашего сельского хозяйства.

Особенно в ходе осуществления «Тезисов по социалистическому аграрному вопросу в нашей стране», разработанных великим вождем товарищем Ким Ир Сеном, еще более укрепилась материально-техническая база сельского хозяйства.

Сегодня наша страна имеет усовершенствованную ирригационную систему.

Созданы искусственные озера Манпхун, Енпхун, Сохын и др., тысяча и сотни больших и малых водохранилищ, построено множество водоподъемных станций и установок для использования подземных вод, создана круговая ирригационная система.

Наша страна покрыта густой сетью оросительных каналов. У нас создана дренажная система, позволяющая предотвратить ущерб от наводнений.

Уже давно осуществилась электрификация на селе. На селе электричество широко используется в качестве источника тепла и энергии.

У нас в стране повсеместно созданы прочные базы по производству тракторов и других разных сельхозмашин.

Тракторные заводы, в том числе Кымсонский, выпускают большое количество тракторов различных видов, соответствующих природно-географическим особенностям нашей деревни.

Отгружаются в деревню много автомобилей, прицепных и других сельхозмашин.

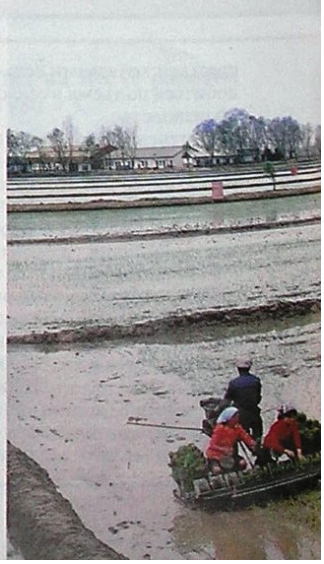
Сейчас в деревне нашей страны приходится на каждые 100 га пахотных площадей в равнинных районах 7 штук тракторов, а в горно-равнинных и горных районах — 6 штук.

Осуществилась механизация пересадки рисовой рассады, которая считалась одной из трудных задач в механизации сельского хозяйства. На рисовых и суходольных полях уничтожают сорняки с помощью гербицидов. В уборке урожая применяются машины.

Подготовлены научно-технические силы, необходимые для развития сельского хозяйства. Сегодня в каждом сельхозкооперативе работают десятки агрономов и техников.

В нашей стране, где завершены ирригация и электрификация на селе и быстрыми темпами осуществляются комплексная механизация сельского хозяйства и перевод его на научную основу, крестьяне полностью освобождаются от трудоемких работ.

Созданная в деревне прочная материально-техническая база дает возможность



На социалистических кооперативных полях ежегодно наблюдается богатый урожай, несмотря на влияние холодных фронтов.

Кооператоры с помощью машин и химии занимаются рисоводством, которое считалось одной из самых изнурительных и трудоемких работ на селе.

вести земледелие на научной основе согласно требованиям чучхейской агротехники. Это является важной гарантией неустанного повышения урожайности.

Несмотря на аномальные климатические явления, вызываемые влиянием холодных фронтов, в нашей стране ежегодно наблюдается богатый урожай. Секрет успеха заключается в том, что земледелие ведется согласно требованиям чучхейских методов агротехники.

Для повышения урожайности риса наши крестьяне аккуратно выполняют все земледельческие работы.

Они, хорошо поняв на практике важность своевременного засева рисового рассадника и выращивания крепкой рисовой рассады, бережно ухаживают за рисовой рассадой в сухом закрытом грунте в соответствии с научно-техническим требованием. Это позволяет вовремя начать пересадку рисовой рассады и в сжатые сроки закончить ее.

Наши крестьяне беспрекословно соблюдают принцип: соответствующей почве — соответствующую культуру, в соответствующий период — соответствующую культуру.

Они в соответствии с природно-климатическими и почвенными условиями своего края выбирают для посева скороспелые и морозостойкие, с коротким вегетационным периодом, сорта.

В каждом ущелье и на каждом холме наблюдаются различные климатические явления. С учетом этого факта по местностям и полям определяются те или иные сроки засева рассадника кукурузы и пересадки ее рассады.

Установлена научная система внесения удобрений.

Государство ежегодно поставляет деревне множество разных химудобрений. В деревне нашей страны количество вносимых химических удобрений на каждый га возделываемых полей возросло до 1,5 тонны.

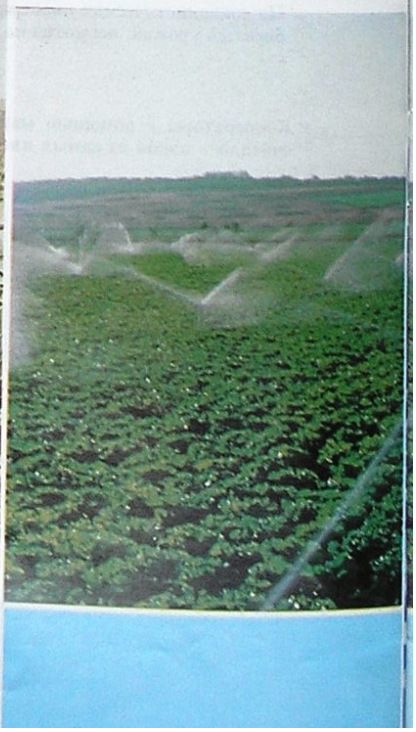
В большом количестве выпускаются гербициды и ядохимикаты. Площадь поливных рисовых полей, где сорняки уничтожаются химическим методом, составляет 97 процентов.

В сельхозкооперативах вносят разных видов удобрения на научной основе, в соответствии с вегетационными условиями сельскохозяйственных культур, что повышает эффективность удобрений.

Установление правильного водного режима позволяет непрерывно повышать урожайность сельскохозяйственных культур и в неблагоприятных погодных условиях.

В сельхозкооперативах, установив тщательный водный режим, на научной основе

С помощью машин и химии ведут кукурузоводство.



Везде видимо-невидимо уродилось плодов.

регулируют количество воды и ее температуру. Это способствует росту сельскохозяйственных растений. Каждый кооператив имеет свой источник воды. Все водохранилища заполнены водой, широко используется подземная вода, полностью предотвращается ущерб от засухи.

Таким образом в нашей стране ведут земледелие согласно требованиям чучхейской агротехники, на научной основе, тем самым преодолевают влияние холодных фронтов и систематически увеличивают сельскохозяйственное производство.

В 1956 году в нашей стране валовой сбор зерна составил 2,87 млн. тонн, а в 1979 году — 9 млн. тонн.

Сегодня в нашей стране урожайность риса с гектара в среднем возросла до 7,2 тонны, а кукурузы — до 6,3 тонны.

Резко увеличилось производство овощей, а также табака и других технических культур.

Большие успехи также достигнуты в плодоводстве и животноводстве. Все эти перемены в деревне наглядно показывают правоту великих чучхейских методов земледелия.

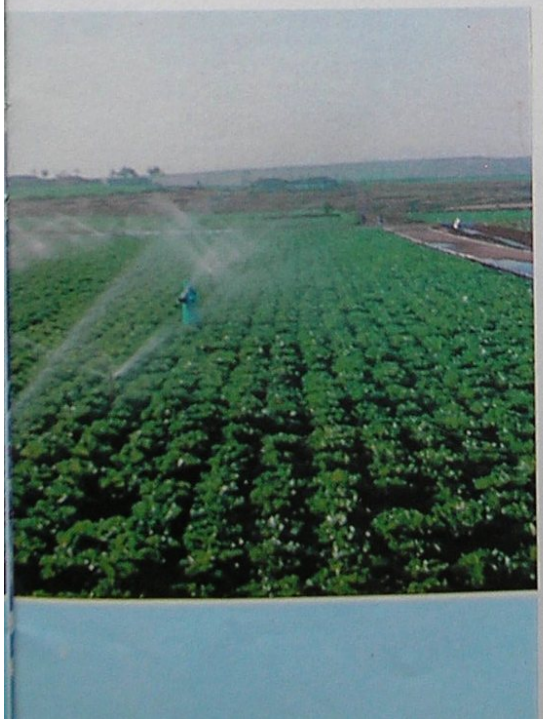
Одной из 10 перспективных задач социалистического хозяйственного строительства на 80-е годы намечено производить 15 миллионов тонн зерна.

Чтобы выполнить эту задачу, все сельские труженики борются за освоение 300 тысяч га солончаков и 200 тысяч га новых земель и повышение интенсификации сельскохозяйственного производства.

Поистине светло будущее нашей деревни.

Ро Дон Пхир

Отличный урожай на овощных плантациях, где внедрено дождевание.



СЕЛО РЁНРИМ

Село Рёнрим находится на равнине Ельтусамчхолли, раскинувшейся на северо-западе страны.

Село, занимающее обширную площадь, напоминает целый город.

По центральной части села проложена бетонированная широкая улица. Идя по этой улице, мы почувствовали, будто оказались в одном из городских районов.

По обе стороны улицы выстроились двух-, трех- и четырехэтажные жилые дома, а между ними разместились общественные здания и учреждения бытового обслуживания.

Проведенные в несколько направлений мощеные улицы и ведущие в поля дороги так построены, что похожи на городские. По этим дорогам идут в поля кооперативные автобусы, детские коляски, грузовики и велосипеды крестьян.

Мы посетили одну квартиру в доме, находящемся у площади. Молодая хозяйка готовила обед. В кухне — холодильник и электрокастрюля, из кранов течет горячая и холодная вода.

Работник правления сельхозкооператива сказал нам, что в селе внедрено центральное отопление. Он познакомил нас с семьей кооператора Пака из второй бригады, хозяина этой квартиры.

Обстановка квартиры мало чем отличается от городской: в комнате есть телевизор, книжный шкаф, гардероб, швейная машина и др.

В этот день мы посетили парк, где 92-летний Ли и 91-летний Чве играли в шахматы.

После полевых работ кооператоры весело проводят вечернее время. Молодые кооператоры идут в Дом культуры и в агитпункт по распространению научно-технических знаний по сельскому хозяйству. В каждом доме не смолкают смех и песни.

Вечерний пейзаж села очарователен. От площади протянулись улицы с фонарями в кварталы (здесь кварталы образованы по единицам бригады), а на улицах сверкали неоновые лампы.

Село Рёнрим в буквальном смысле слова является «агрогородком», где кипит новая жизнь.

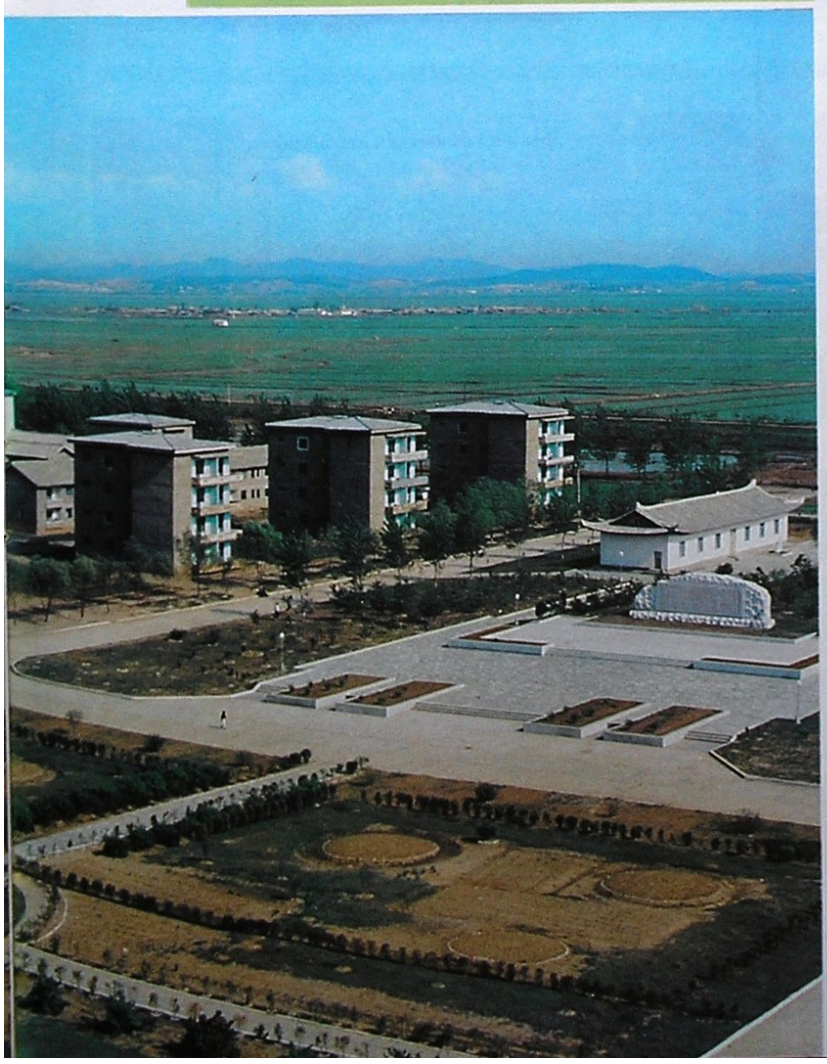
Здесь мы, мысленно сравнивая сегодняшнюю счастливую жизнь населения села Рёнрим с беспросветной жизнью прошлого, когда наши крестьяне жили в лачужках, рисовали себе более светлое будущее деревни нашей страны.

Текст и фото Пак Чжи Со

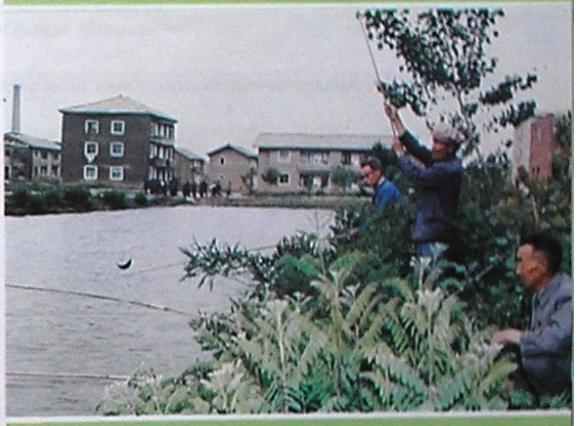
Село Рёнрим, расположенное на равнине Ельтусамчхолли.

По утрам почтальон разносит новости.

Кооператоры идут на поле.



Кооператоры ведут земледелие с помощью химии.



У озера села.

Молодые кооператоры идут в Дом культуры.

Кооператор помогает своим детям в их учебе.

РАСТЕНИЕВОДЫ

На опытной станции Чончжу исследовательского института по растениеводству при Академии сельскохозяйственных наук ведется главным образом изучение разных методов земледелия, отвечающих условиям западного побережья провинций Южный и Северный Пхеньан.

Великий вождь товарищ Ким Ир Сен в 1946 году лично посетил эту опытную станцию и ярко осветил направление развития сельскохозяйственных наук.

С ответственностью производит испытание прорастания культур.

Благодаря его горячей любви и заботе сегодня неузнаваемо изменился облик опытной станции Чончжу.

Здесь хорошо оборудованы кабинеты по рисоводству, по суходольным культурам, по овощам и другие различные кабинеты и лаборатории.

В опытных полях площадью 10 с лишним га буйно растут рис, кукуруза, листовая капуста и другие зерновые хлеба и овощи.

Работники станции изучают метод выращивания риса на солончаковых полях, метод выращивания кукурузы на наклонных полях горного района, методы возделывания других сельскохозяйственных культур. Их исследовательские достижения внедрены в производство, что внесло большой вклад в увеличение производства зерна.

Сегодня они отдают все свои силы исследованию и внедрению в производство новых методов выращивания сельскохозяйственных культур, чтобы содействовать взятию высоты по производству 15 миллионов тонн зерна.

Текст и фото Чве Ген Сика

Анализ почвы по отдельным делянкам.

Научные сотрудники в химической лаборатории.

ПРАЗДНИК ДЕТЕЙ

1 июня в Тэсонсанской парковой зоне состоялись спортивные соревнования детей Пхеньяна, посвященные 5-летию введения «Закона Корейской Народно-Демократической Республики об охране и воспитании детей», разработанного великим вождем товарищем Ким Ир Сеном, и 31-летию Международного дня защиты детей 1 июня.

Дети нашей страны вместе с иностранными детьми участвовали в разнообразных соревнованиях, что обрадовало зрителей.

После соревнований дети радостно проводили праздник в городке аттракционов в Тэсонсанской парковой зоне.

30 мая в театре при Пхеньянском дворце школьников и детей состоялся сводный концерт самодеятельности питомцев детских садов, посвященный 5-летию введения Закона об охране и воспитании детей и 31-летию Международного дня защиты детей 1 июня.

Массовое гимнастическое выступление и концерт самодеятельности питомцев детских садов в уезде Сунчхон провинции Южный Пхеньан.

Спортивные соревнования детей Пхеньяна, посвященные 5-летию введения Закона об охране и воспитании детей и 31-летию Международного дня защиты детей 1 июня.

ХРАНЯ В СЕРДЦЕ ЧЕСТЬ ТОГО ДНЯ

20 лет тому назад я пережил самый знаменательный день в моей жизни.

Герой Труда Хан Дэ Сон, начальник цеха сборки локомотивов электровозостроительного завода имени Ким Чжон Тхэ. Он участвовал в производстве электровоза «Пульгынги-1».

30 августа 1961 года. Несмотря на большую занятость делами, великий вождь товарищ Ким Ир Сен, получивший рапорт об изготовлении нашими рабочими первого в нашей стране электровоза, приехал к нам на завод.

Весь завод кипел радостью и восторгом. Мое сердце тоже громко стучало от невыразимого счастья.

Отвечая на наши приветствия, родной вождь подошел к новенькому электровозу. Он не отрывал своего радостного взгляда от локомотива.

Спустя некоторое время он посмотрел в нашу сторону и проговорил:

— Где рабочие и инженерно-технические работники, изготовившие электровоз? Я хочу пожать им руки.

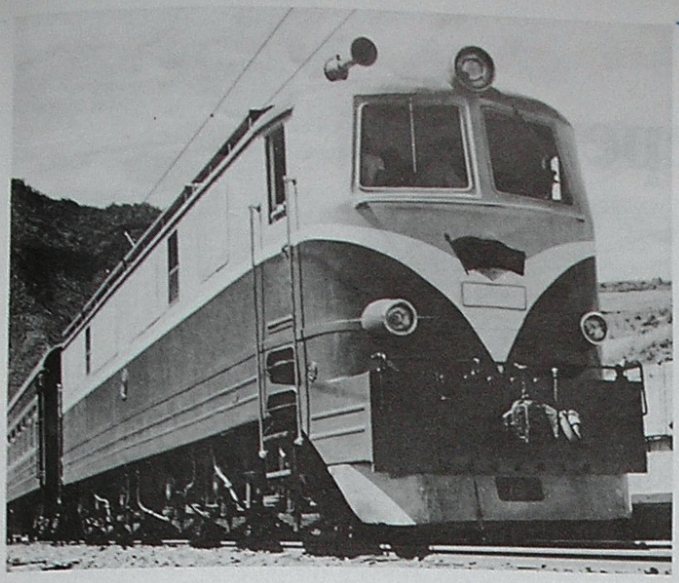
При этих словах дорогого вождя я застыл на месте. Ноги не слушались меня. То же чувствовали и товарищи, стоявшие возле меня.

Говоря по правде, первый электровоз был построен согласно замыслу родного вождя и его указаниям. А мы всего-навсего исполнили свою обязанность.

Но родной вождь крепко пожал нам руки, называя нас молодцами. Я был взволнован его доверием и любовью, и на глазах у меня показались слезы.

В тот день родной вождь предложил назвать новый электровоз «Пульгынги» (Красное знамя) и прикрепить на его головной части

И ныне выпускается много электровозов.



Первый в нашей стране электровоз «Пульгынги-1».

изображение развевающегося красного знамени.

С тех пор на головной части сотен электровозов, изготовленных нашими рабочими, сверкает изображение красного знамени.

Каждый раз, когда я вижу мчащиеся по стальным рельсам страны электровозы, я думаю о доверии родного вождя к нам.

Благодаря такому доверию великого вождя за 20 лет производственная мощность нашего завода увеличилась в 30 раз, намного повысился и технический уровень рабочих.

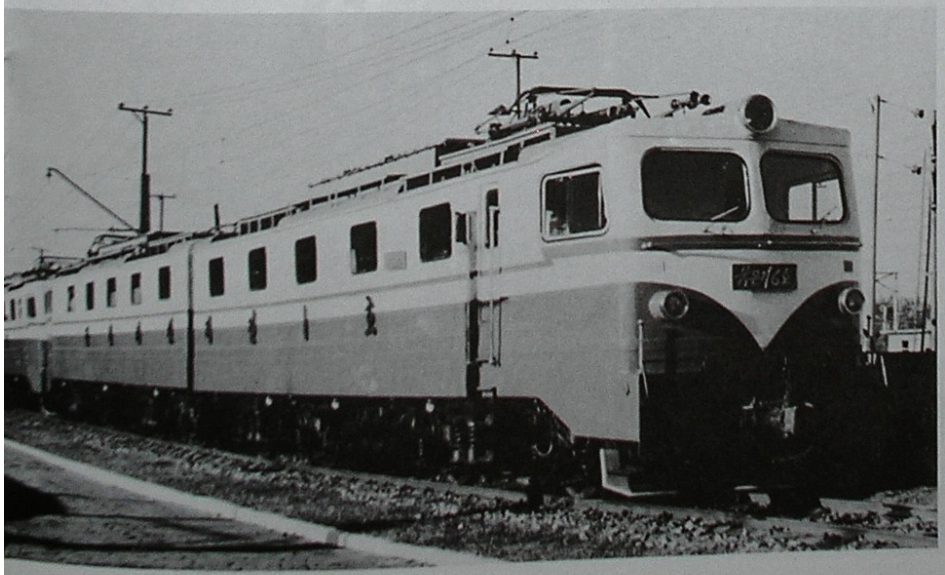
Опираясь на достигнутые успехи, мы всем коллективом совершаем непрерывное новаторство. И в этом месяце мы перевыполнили производственный план.

Храня в сердце честь того памятного дня, когда мы 20 лет тому назад встретились с великим вождем у нашего первого электровоза «Пульгынги», я буду отдавать весь свой ум и силы моей работе.

Герой Труда Хан Дэ Сон, начальник цеха сборки локомотивов электровозостроительного завода имени Ким Чжон Тхэ

Фото Ли Ен Ира

Недавно изготовленный электровоз нового типа.



Почтовые марки КНДР

Зеленая черепица

По словам специалистов, в нашей стране с далеких времен изготовлялись зеленая черепица и другие разные своеобразные красивые черепицы.

В период государства Когурё (начало I века до н. э. — 668 г.) черепица отличалась высоким качеством и прекрасными орнаментами.

В то время наши предки изготовляли черепицы ручным способом и каждую из них разукрашивали, словно предметы прикладного искусства.

Для изготовления зеленой и других специальных черепиц черепицу покрывали лазурью зеленого, бордового, зеленовато-коричневого и других цветов и снова обжигали в печи. Изготовленная таким образом черепица имела красивый цвет и блеск.

В те времена производились разные виды зеленой черепицы — черепица для нижнего ряда, располагаемая выпуклой стороной вниз, черепица для верхнего ряда, располагаемая выпуклой стороной вверх, черепица с орнаментом, замыкающая стреху, черепица для покрытия конька и другие черепицы, используемые для декоративных целей.

На черепицы наносились разные узоры из лотоса, феникса, оленя, жирафа, зайца и других животных.

Крыши, покрытые зеленой черепицей, имеют красивый вид. Здания с такими крышами выглядят роскошными и грандиозными.

Ныне в нашей стране в большом количестве производится разных видов черепица для строительства. Производство черепицы поставлено на современные рельсы, оно наследует лучшие традиционные методы изготовления корейской черепицы.

Среди них отличается зеленая черепица Хынсанского керамического завода в провинции Южный Хамген. Она еще более развила традиционную технику выделки корейской черепицы.

На нее наносятся разнообразные орнаменты, отвечающие современному вкусу.

Черепицей этого завода покрыты Выставка дружбы между народами, Народный храм учебы и другие здания национальной формы.

Ли Чхан Сик
Фото Пак Бен Чху

Производство зеленой черепицы на Хынсанском керамическом заводе.

Разные виды традиционной зеленой черепицы нашей страны.

Крыша Выставки дружбы между народами, покрытая зеленой черепицей.

Плоты на реке Тэдонган

Река Тэдонган, которая берет свой исток у южного подножия горы Ранрим в северо-западном районе нашей страны, пересекая город Пхеньян, впадает в Корейское Западное море.

Верхнее течение реки удобно для сплава леса.

В верховьях реки, где высятся крутые горы высотой 2000 с лишним метров над уровнем моря и обступают берега глубокие ущелья, растут густые леса лиственницы, тополя и других экономически полезных деревьев.

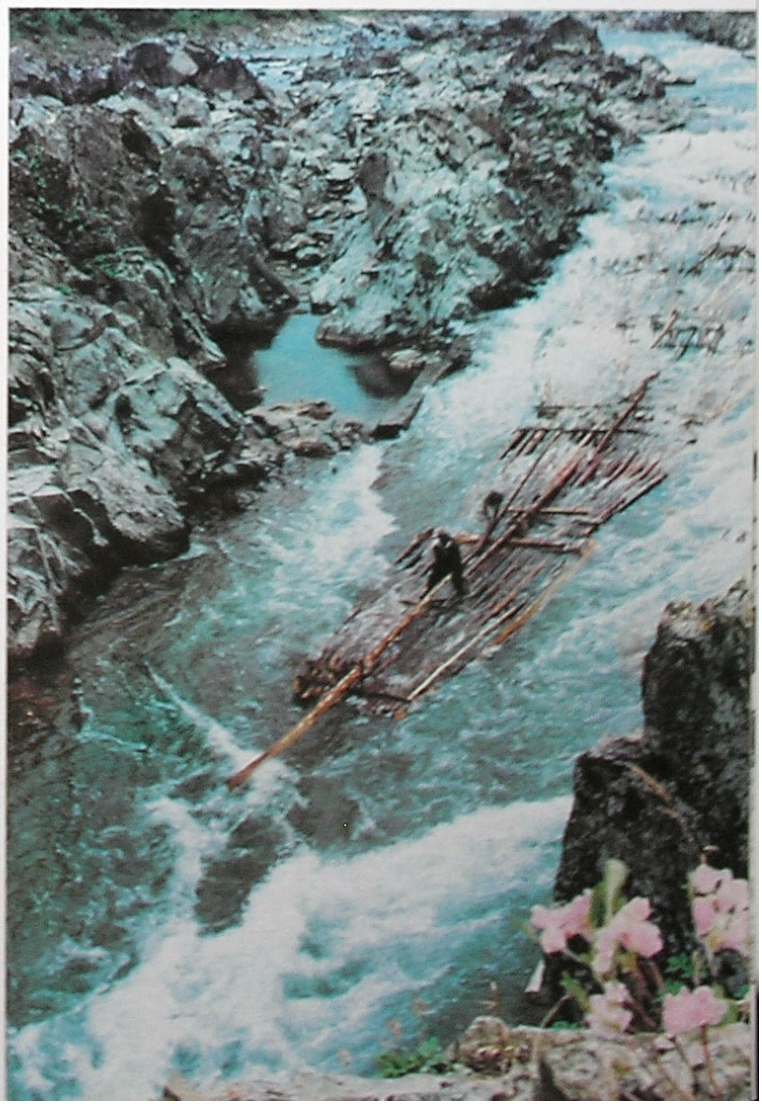
Летом по реке идут плоты по 1000 с лишним кубометров, составленные из вырубленных здесь бревен. Их потребляют угольные шахты, рудники и другие предприятия различных отраслей народного хозяйства, находящиеся в верховьях Тэдонгана.

Текст и фото Хо Ира

По реке идет плотом 1000 кубометров бревен.

Обсуждают новый метод сплава.

По быстрому течению извилистой реки умело сплавляют плот.



РЕШИТЕЛЬНО ОСУЖДАЕМ ПОПЫТКИ ИМПЕРИАЛИСТОВ И ЮЖНОКОРЕЙ ФАШИСТСКОЙ КЛИКИ РАЗВЯЗАТЬ

Массовый митинг и демонстрация в городе Пхеньяне, «Дню борьбы против американского империализма

25 июня на площади имени Ким Ир Сена состоялся массовый митинг жителей города Пхеньяна, посвященный «Дню борьбы против американского империализма — 25 июня».

В этот день столичные трудящиеся и учащаяся молодежь, осуждая новые военно-поджигательские происки американских империалистов и фашистской клики Чои Ду Хвана и совершенные ими варварские убийства и репрессии против южнокорейского народа и учащейся молодежи, выкрикивали лозунги и по центральным улицам направились на площадь.

Площадь до отказа заполнили более 100 тысяч жителей Пхеньяна.

Массовый митинг начался оркестровым исполнением государственного гимна.

На митинге произнес речь кандидат в члены Политбюро ЦК ТПК и заместитель Премьера Административного Совета товарищ Чон Чжун Ги.

Затем выступили с речью представители рабочих, трудящихся сельского хозяйства, деятелей культуры и учащейся молодежи.

Ораторы отметили, что развязанная американскими империалистами 25 июня 1950 года корейская война причинила нашему народу ранее невиданные, самые жестокие бедствия и страдания и явилась суровыми испытаниями для него.

Американские империалисты, говорили ораторы, пытаясь задушить нашу Республику в ее колыбели, мобилизовали на корейский фронт основные контингенты своих сухопутных войск, ВМС, ВВС, наемные войска 15 стран-сателлитов и марионеточную армию Южной Кореи — в общей сложности более двух миллионов человек и колоссальное количество боевой техники и провели истребительную войну, но потерпели позорное поражение.

Ораторы единодушно осудили американских империалистов, которые вместо того, чтобы извлечь должный урок из корейской войны, по-прежнему оккупируют Южную Корею и встают на более опасный путь агрессии и войны.

Американские империалисты, отказавшись от исполнения своего фиктивного «плана эвакуации войск», прибегают к «политике с позиции силы» и, ввезя в Южную Корею несколько сотен штук ядерного оружия, быстро наращивают свои агрессивные вооруженные силы и, стремясь добиться укрепления «системы американо-японо-южнокорейского треугольного военного союза», часто проводят «американо-южнокорейское ежегодное совещание по вопросам безопасности» и «американо-японское деловое совещание по вопросам безопасности» и другие тайные совещания по вопросам войны, отметили ораторы.

Ораторы клеймили позором американских империалистов, которые, преследуя цель по-прежнему сохранять свой колониальный режим в Южной Корее, толкают своего приспешника убийцу Чои Ду Хвана на преступный путь безжалостного уничтожения человеческих прав южнокорейского народа и демократии и подбивают его на развязывание новой войны, передав своим марионеткам истребители-бомбардировщики «Ф-16» и самолеты поддержки с близкого расстояния «А-10» и другие новейшие виды оружия истребления.

Ныне американские империалисты, отметили ораторы, часто совершают военные провокации против северной части Республики и беспрестанно проводят военные маневры. В феврале этого года они, мобилизовав более 170 тысяч солдат сухопутных войск, ВМС, ВВС и много оперативных снаряжений, в течение двух с лишним месяцев проводили самый крупный в истории военный маневр «Тим спирит — 81», который в самом деле был экспериментальной и предварительной войной против

Митинг жителей Пхеньяна, посвященный «Дню борьбы против американского империализма — 25 июня».

АМЕРИКАНСКИХ
СКОЙ ВОЕННО-
НОВУЮ ВОЙНУ

посвященные
— 25 июня»

нашей страны.

Ораторы подчеркнули: США не должны нагнетать напряженность и наращивать опасность войны в нашей стране, а должны немедленно вывести из Южной Кореи ядерное оружие и все свои войска и скорее согласиться на предложение провести корейско-американские переговоры по замене военного соглашения о перемирии мирным соглашением, надежно гарантирующим прочный мир в Корее и ее мирное объединение.

Остановившись на задачах борьбы нашего народа, ораторы подчеркнули, что в частности южнокорейский народ должен энергично подняться на общенациональную патриотическую борьбу за образование великого национального единого фронта под знаменем объединения Родины, за срыв происков внутренних и внешних раскольников, пытающихся сфабриковать «две Кореи», и за осуществление предложения по созданию Демократической Конфедеративной Республики Корё.

Ораторы выразили свою уверенность в том, что и впредь все прогрессивные народы и друзья мира будут оказывать активную поддержку и помощь нашему народу в его борьбе против агрессивных и военных происков американского империализма, за демократизацию южнокорейского общества и самостоятельное мирное объединение страны.

Митинг принял обращение к южнокорейскому народу.

После митинга состоялась торжественная демонстрация трудящихся столицы.

По случаю «Дня борьбы против американского империализма — 25 июня» массовые митинги и демонстрации состоялись также в Хамхыне, Хэчжу, Вонсане, Кэсоне, Чхончжине и других городах.

Участники митинга решительно осуждают происки американских империалистов и южнокорейской военно-фашистской клики, пытающихся развязать новую войну.

Иностранцы — участники демонстрации.

Демонстранты запрудили улицу.

Рыбоводческая ферма среди гор

Вдали от моря, в уезде Пукчхан провинции Южный Пхеньан у подножия пика Серу высотой 1044 метра раскинута рыбоводческая ферма. Ферма занимает водную площадь в 10 гектаров и похожа на парковую зону — над водою склонились плакучие ивы, щебечут разные птицы, на водопадах, образуемых многочисленными озерками на перепадах, сверкают брызги.

Озера для разведения рыбы созданы путем использования родников, находящихся у подножия горы.

Пхунгокская ферма специализируется на разведении радужной форели. Она является одной из самых лучших ферм в стране.

Беспрерывно бьющая из подземных недр вода сохраняет в озере температуру 10,5 — 13 градусов, поэтому даже в такое время, когда все вокруг покрыто снегом, в озере резвятся радужные форели.

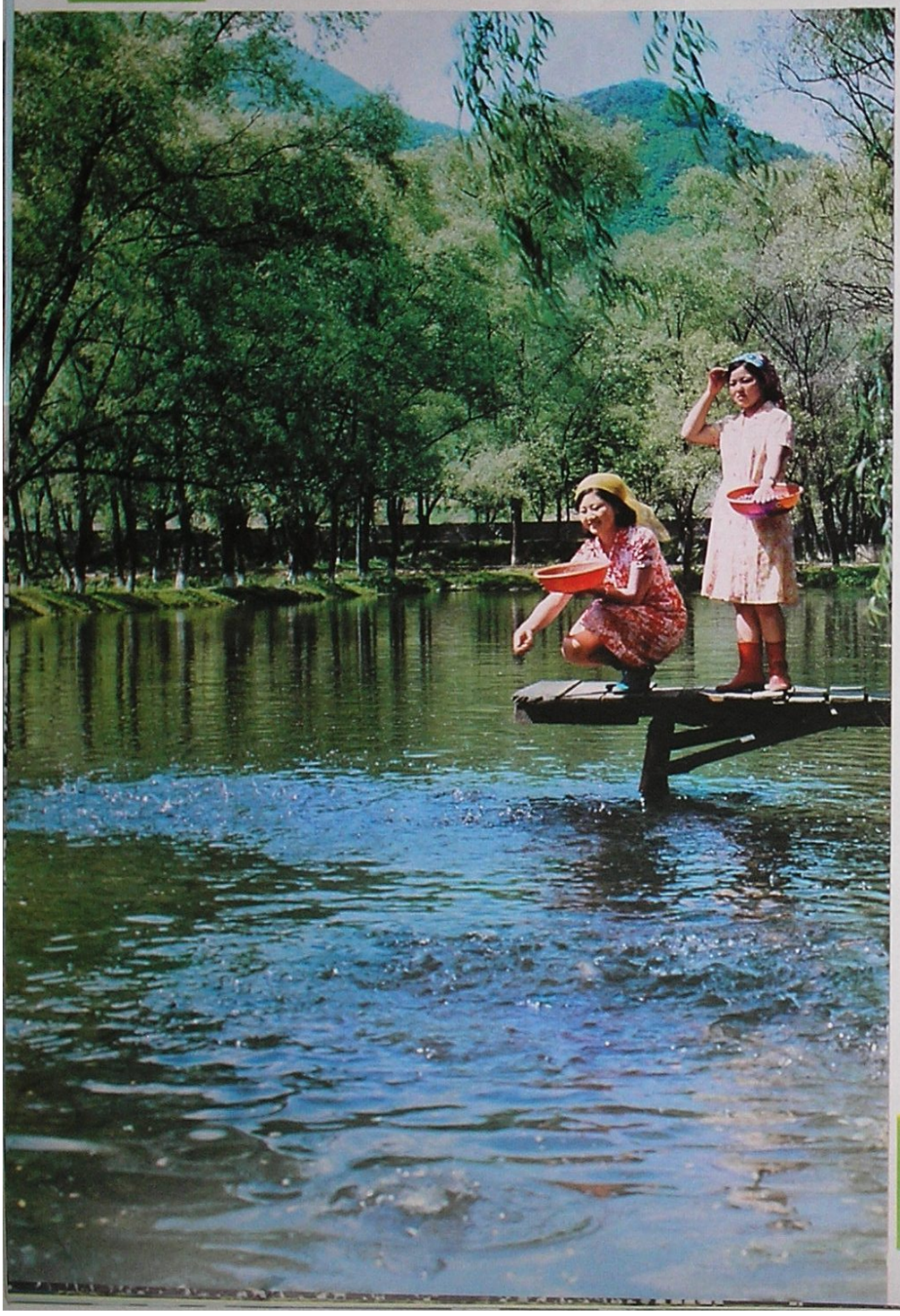
Ферма выращивает молодь и снабжает ею другие хозяйства.

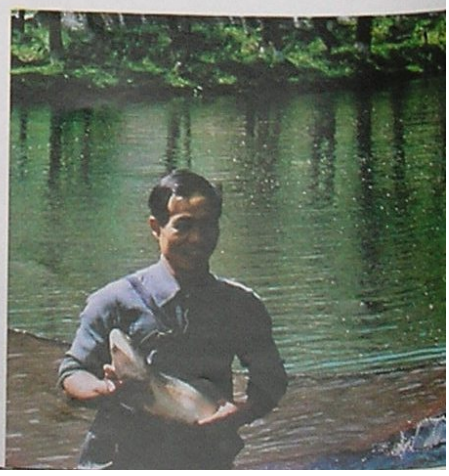
Сердцем поддерживая указания великого вождя в области рыбного хозяйства, работники рыбоводческой фермы улучшают естественные условия для питания производителей рыб, качественно обеспечивают искусственное оплодотворение икры, разработали собственными силами новые методы инкубации и выращивания рыбы. Таким образом средний процент вывода в инкубационных аппаратах превышает 85 процентов.

Работники фермы на научно-технической основе выращивают рыбу, правильно используют искусственные и естественные корма. В результате годовое производство радужной форели достигает 50 тонн на каждый гектар.

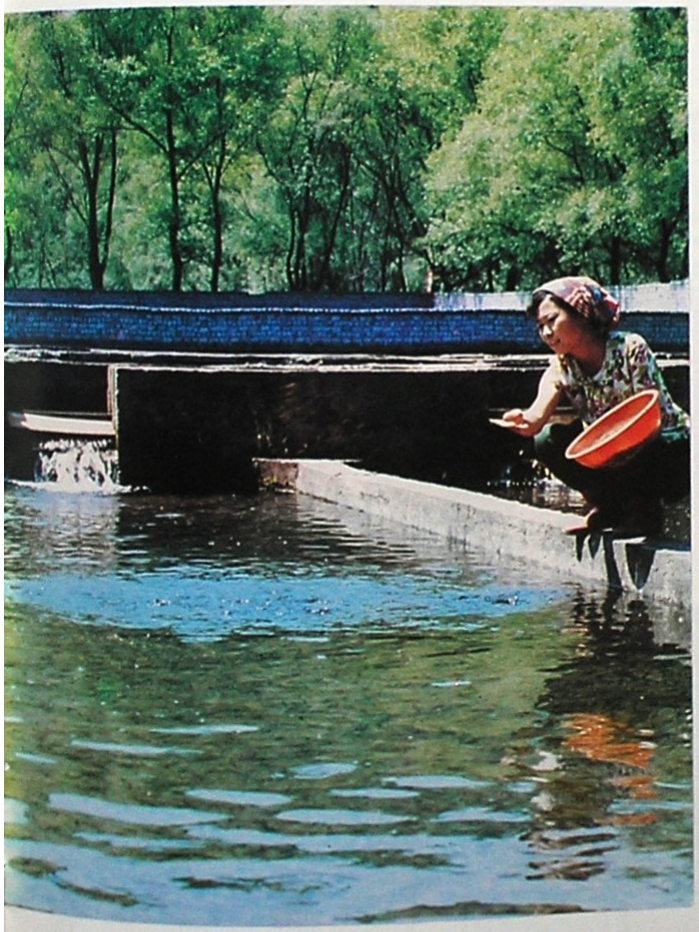
Текст и фото Ким Вон Сона

В час кормления собираются радужные форели.





Рыбоводы наблюдают за состоянием развития рыбьей икры.



Большой труд требуется для выращивания молоди.

НОВОСТИ СПОРТА

Дружественная встреча между Пхеньянской командой дзюдоистов и командой дзюдоистов Кубы.

20 мая в Пхеньянском дворце спорта состоялась дружественная встреча между Пхеньянской командой дзюдоистов КНДР и командой дзюдоистов Кубы.

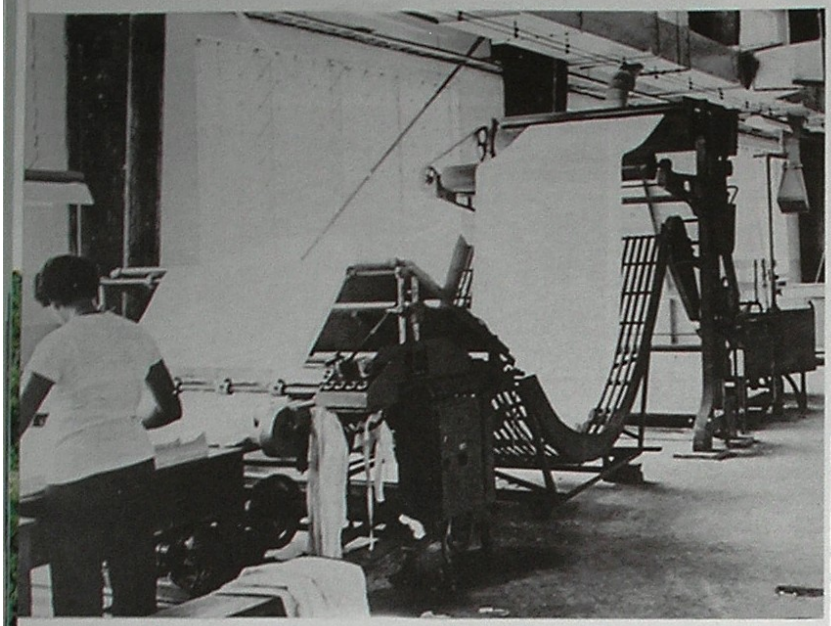
Соревнования, в которых участвовали 8 спортсменов из Пхеньянской команды и 9 спортсменов из кубинской команды, проведены 10 раз по 6 весовым категориям.

Дзюдоисты Пхеньянской команды показали хорошее спортивное мастерство в соревнованиях по категориям 60, 78, 86, 95 килограммов, а кубинские дзюдоисты — по категориям 65, 95 килограммов и выше.

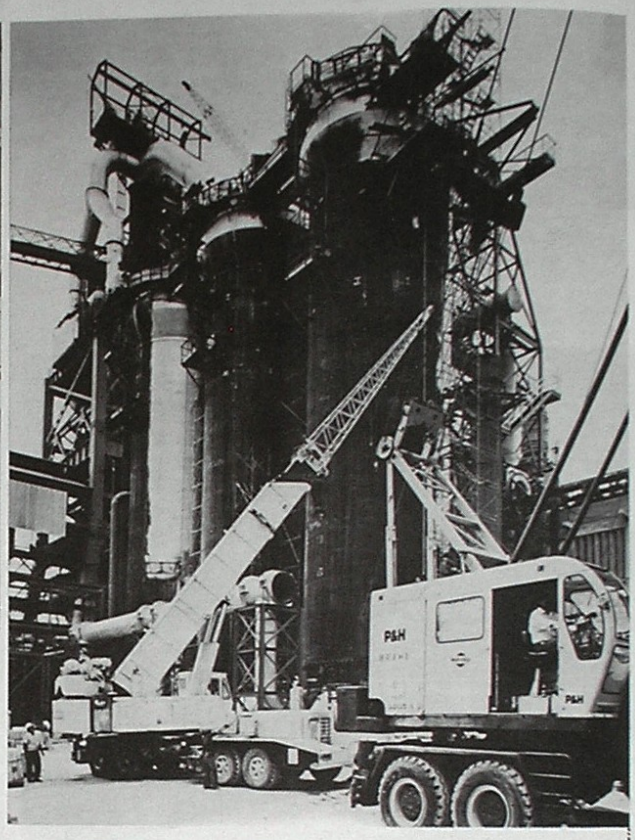
23, 24, 27 и 29 мая в Пхеньяне также состоялась дружественная встреча между командами авиамоделистов КНДР и Венгрии.

Спортсмены, принявшие участие в соревнованиях, полностью продемонстрировали повседневно отшлифованное высокое мастерство и вызывали восхищение у любителей спорта.

Идет вперед Латинская Америка



Новопостроенная текстильная фабрика Саната в Гайане.



В Мексике развивается национальная экономика.

Часть Манагуа — столицы Никарагуа.

Редколлегия иллюстрированного журнала «КОРЕЯ»
Издательство литературы на иностранных языках
№ 13603 — 19787

Типография литературы на иностранных языках
КНДР, Пхеньян

Визиты дружбы

Делегация Индийского научного общества по изучению чучхейской философии посетила историческое место революционной славы Понхва.

Делегация партработников Венгерской социалистической рабочей партии посетила Мангендэ.

Делегация Объединенной партии национальной независимости Замбия осматривает Пхеньянский текстильный комбинат.

Делегация комиссии по делам просвещения верхней палаты Нигерии (слева) и шоссейно-транспортная делегация Исламской Республики Иран прибыли в Пхеньян.

Делегация отдела международных связей ЦК Коммунистической партии Китая осматривает Пханмунчжом.

Делегация партработников партии Народное действие Перу (слева) и делегация Фукуокского префектурного совета профсоюзов Японии осматривают Рёнбукскую женскую полную среднюю школу № 2 имени 9 июня в Пхеньяне.

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ:
В парковой зоне в Мангендэ. *Фото Пак Чжи Со*